

OBTENEZ LES AVANTAGES CI-DESSOUS EN RÉSERVANT AVANT LE 31 MAI !

GO2 VACATIONS
 LES MEILLEURS PRIX "GARANTIS"!
 633 E. Dania Beach Blvd.
DANIA BEACH
 1.866.544.8402
 info@go-2vacations.com
 www.GO-2vacations.com

Panama Jamaïque Colombie-Costa Rica Intérieure *26 nov 10nt *769\$+	"style La voix" Caraïbes Ouest RCCL Freedom Concours de chant 4 artistes juges 5 spectacles *29 jan 2017 7nt *379\$+	"Country" Caraïbes Est MSC Divina 5 artistes 5 spectacles *04 fév 2017 7nt *479\$+	Caraïbes Est MSC Divina Balcon B1 *16 déc.2017 7nt *499\$+	Caraïbes Ouest Noël en croisière Fenêtre 01 *23 déc. 7nt *729\$+	Grand Sud Aruba Iles Turquoises Fenêtre 01 *6 déc. 10nt *769\$+	Caraïbes San Juan-St. Martin La Romana Fenêtre 01 *19 janv. 9nt *569\$+
---	---	--	---	---	--	---

* Les prix indiqués sont A PARTIR DE en US\$+ taxes sujets à changement sans préavis ou épuisement des inventaires.



leCourrier

DE FLORIDE

- N°33 - Mai 2016 - Le mensuel gratuit des francophones de Floride -

A VISITER :

LA BONNET HOUSE

Sans aucun doute la plus belle maison de Fort Lauderdale

Page 10

RENCONTRE AVEC : Page 4
Les Belges de Floride

5 400 BELGES EN FLORIDE
 (dont de nombreux francophones !)

En Mai, c'est le Mois du Drapeau



Les Haïtiens de Miami vous proposent Fête de la Cuisine, Fête du Livre, concerts et expos !

Page 17

Mortel Accident de Moto

Suzanne et Michel, un couple de Snowbirds victimes de la route à Delray



Page 6

Êtes-vous bien assurés ?



Martin Rivard vous explique tout sur les assurances en Floride

Page 8

"Oui, the people!"

Parlez-vous Américain ?

Connaissez vous les expressions américaines et leur origine ?

Page 12

Fête des mères :

Avez-vous prévu autre chose qu'un collier de nouilles ? Le Courrier de Floride vous donne des bonnes idées !

Page 14

Miami et le scandale des Panama Papers



Miami est la seule ville des Etats-Unis touchée par l'affaire. Immobilier de luxe et art contemporain sont suspectés

Primaires Américaines

Hillary Clinton et Donald Trump se dirigent vers une victoire

Page 2



ELIPSIS INTERNATIONAL REALTY
ELIPSISPROPERTIES.FR
 INVESTISSEZ AVEC L'EQUIPE FRANCOPHONE N°1

Editorial

LE COURRIER DE FLORIDE A 2 ANS !

Il en a même un peu plus que ça, mais après un début seulement sur internet, le journal a été imprimé sans discontinuité depuis mai 2014, voilà deux ans.

Le Courrier est une aventure hors du commun : celle de la presse francophone à l'étranger. Car la Floride est le seul endroit au monde où on peut trouver un journal local de communauté francophone ("community newspaper") (en dehors des pays francophones, bien entendu). C'est donc une expérience, une aventure passionnante, qui doit servir à créer du lien entre les expatriés (et les visiteurs) des différentes communautés installées dans le Sunshine State, mais aussi leurs entreprises. Un journal gratuit repose évidemment sur ses partenaires publicitaires : qu'ils soient remerciés pour leur fidélité !

Les deux premiers à nous avoir soutenus étaient Daniel Veilleux et Richard Clavet. Ils sont de ces hommes et femmes qui structurent sans relâche la communauté francophone en Floride. Mais c'est aussi notre force diplomatique, avec les consulats de Belgique, de Haïti, du Canada, de France (qui fête ses 30 ans), les chambres de commerce et toutes les associations bénévoles, qui font que les messages passent, et qu'une cohésion de plus en plus importante s'installe chez les francophones de Floride. Sans leur action, rien ne serait possible. N'hésitez jamais à les aider : quand vous voyez une association, vous savez que vous avez face à vous des gens qui ne sont là ni pour la gloire, ni pour le profit, mais qui œuvrent juste pour que l'amitié se renforce, et pour que rayonne notre présence aux Etats-Unis au niveau culturel et économique.

Nous avons encore beaucoup de projets au Courrier de Floride afin de faire progresser le journal, et nous espérons pouvoir continuer de vous surprendre dans les années à venir !



Gwendal Gauthier
Directeur du Courrier de Floride

Maquette : www.izzy-design.com

leCourrier

Mensuel francophone gratuit

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :
Gwendal Gauthier

redac.courrierdefloride@gmail.com | Tél : 561-325-9498

courrierdefloride.com

ABONNEZ-VOUS (OU VOTRE ENTREPRISE) !!!

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1an : 12 numéros : 40\$ | <input type="checkbox"/> Abonn. de soutien : 250\$ |
| <input type="checkbox"/> 5 exemplaires (par envoi) : 70\$ | <input type="checkbox"/> 10 exemplaires : 100\$ |
| <input type="checkbox"/> 15 exemplaires : 110\$ | <input type="checkbox"/> 20 exemplaires : 115\$ |

Nom : _____ Prénom : _____

Entreprise (optionnel) : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Zip : _____

CHÈQUES À L'ORDRE DE : FRENCHING LLC
P.O BOX 169 POMPANO BEACH, FL 33061

Valorisez votre entreprise !

Le Courrier de Floride est aussi bien disponible sur internet qu'imprimé et mis à disposition dans tous les commerces et associations francophones de Floride. Une pub dans Le Courrier, et ce sont des dizaines de milliers de francophones qui sont touchés (au cœur !). Et nos pubs sont à partir de 90\$!

POUR LA PUBLICITE CONTACTEZ :

Miami-Dade : 561.325.9498

Autres villes de Floride : Diane Ledoux - 954.598.5075

Primaires : toujours Trump et Clinton en tête

La primaire de New-York le 18 avril dernier aura permis à Donald Trump et Hillary Clinton de rassurer leurs partisans : ils ont largement gagné.

Depuis plusieurs semaines, tous deux étaient clairement malmenés par leurs challengers. Donald Trump avait perdu 7 de ses 8 dernières primaires, et Hillary Clinton n'avait fait un carton plein que dans le sud du pays, dominant son adversaire Bernie Sanders surtout par le gain des « superdélégués » - les responsables du Parti Démocrate - qui ont presque tous choisi de la soutenir. Mais les électeurs de l'Amérique progressiste semblaient depuis quelques semaines plus favorables à la candidature Sanders. Mais aujourd'hui, Trump et Clinton sont ainsi bien mieux engagés sur la voie de la victoire.

Hillary Clinton peut être à priori rassurée, même si les jeux ne sont pas totalement faits (il reste encore de grands Etats à voter, comme la Californie et ses

546 délégués). Donald Trump ne peut pour sa part s'imposer comme candidat du Parti Républicain que s'il gagne la majorité absolue des délégués. Sinon il court le risque de voir les délégués républicains choisir un autre candidat que lui lors de la Convention Nationale de juillet, (et ce même si M. Trump est le vainqueur écrasant des primaires). Seule la majorité absolue compte. A défaut, Donald Trump doit disposer du plus grand nombre de victoires possibles, afin de s'imposer psychologiquement. S'il n'était pas endossé par son parti, il ne pourrait légitimer une candidature sauvage qu'en ayant gagné des victoires jusqu'au bout du processus. Car un essoufflement du vote Trump pourrait être interprété comme la fin d'une mode. En effet, la fragilité électorale récente (et toute relative) de M. Trump a déjà été ressentie par les responsables du Parti Républicain qui ont redoublé d'attaques virulentes à son encontre. En retour, « The Donald

» critique chaque jour le processus électoral interne au Republican Party et tente de sensibiliser l'opinion à un changement de règle qui lui serait plus favorable. Mais il n'est guère entendu.

Avant la Primaire du 26 avril, M. Trump était à 844 délégués gagnés sur les 1237 nécessaires à la majorité absolue. Les candidatures de Ted Cruz et de John Kasich devraient donc continuer à tenter de contrecarrer le rouleau-compresseur Trump, chacun de ces deux concurrents pensant pouvoir être choisi à la place de Trump en juillet par les délégués.

Ces dernières semaines il n'y a guère eu de nouveautés dans les discours politiques des deux camps. Des polémiques, oui. Une photo nue de Mme Trump (elle fut mannequin) a été envoyée aux électeurs de l'Utah (où vivent beaucoup de Mormons). M. Trump a crié à la vengeance, et les médias se sont emparés de cette affaire qui ne relève pas le niveau de la campagne électorale. La personnalité de M. Trump

divise toujours l'électorat, mais également la scène politique internationale. Ce n'est pas nouveau, mais il s'affirme toutefois au centre de beaucoup de critiques. Et au centre des bûchers érigés au Mexique durant les fêtes de Pâques (son effigie, tout du moins). Dans son discours de New-York, Mme Clinton a traité de "franchement dangereux les discours de MM Trump et Cruz (...) restrictif pour les droits des femmes ; menaçant les Musulmans de ne plus rentrer aux USA, menaçant tout ce qui fait l'Amérique." Stratégiquement, Donald Trump doit donc à la fois redoubler d'agressivité vis-à-vis de Mme Clinton, alors que dans le même temps il tente d'afficher un tempérament plus apaisant face aux élus de son propre parti. Le grand écart va être difficile à faire.

Il reste encore 21 primaires avant la fin du scrutin, avec notamment la Pennsylvanie et le Maryland qui votent le 26 avril, et surtout le plus grand Etat, la Californie, le 7 juin.

Etats-Unis : adoption d'enfants à la carte !

La période des élections américaines est souvent propice à la publication d'ouvrages très critiques sur les Etats-Unis, ce qui est toujours intéressant. Sophie Przychodny, correspondante de France 24 et chef du bureau de Babel Press à Miami, a recueilli depuis 2014 des témoignages sur les « ré-adoptions », et ainsi produit un documentaire baptisé « Etats-Unis, Enfants Jetables », diffusé le 12 avril sur la chaîne France 5. Près d'un quart des adoptions aux Etats-Unis seraient ainsi des « ré-adoptions », soit 25 000 enfants par an.

Le fait que l'adoption ne soit pas définitive permet aux familles de pouvoir se rendre compte si tout va bien se passer entre les parents et l'enfant. Il permet aussi de s'en débarrasser si les choses ne se passent pas bien, et les enfants doivent ainsi passer de foyer en foyer : le rehomeing. Pour beaucoup de structures, la ré-adoption est aussi un business lucratif, puisque les familles doivent à chaque fois payer les frais de dossiers, plusieurs milliers de dollars.

Pour voir le film :
<http://courrierdefloride.com/2016/04/16/etats-unis-adoption-denfants-a-la-carte/>

Controverse au Starbucks!

La passe d'arme ayant opposé le gouverneur de Floride Rick Scott à une cliente d'un Starbucks dans le centre de Gainesville est assez symbolique du débat américain.

Alors que M. Scott attendait son café dans une célèbre chaîne américaine, la cliente le traite de « trou du cul » avant d'ajouter : « Vous avez coupé Medicaid et je n'ai pu obtenir l'Obamacare. Vous avez privé les femmes d'un accès aux services de santé publics. Vous vous foutez des travailleurs. Vous devriez avoir honte de vous montrer la face ici. Les riches comme vous ne savent pas quoi faire quand des pauvres gens comme nous ont besoin de soins de santé. Honte à vous, Rick Scott. »

La vidéo (qui est sur notre site web) est captée par le téléphone d'un autre client. Mais, quand une telle vidéo est vue près de 2 millions de fois sur Youtube, une réponse politique est nécessaire. Elle nécessite une réponse... sur Youtube. Et celle-ci se fait cinglante. Elle commence par présenter l'inconnue comme une ex-éluée s'étant déclarée « anarchiste » ; avant d'annoncer que le chômage avait été divisé par deux dans la région de ce Starbucks, grâce à la politique républicaine de Rick Scott. « Presque tout le monde (à un emploi) sauf ceux qui restent assis dans des cafés, réclamant l'assistance publique, surfant sur l'internet et insultant les clients qui entrent » !!!

L'éviction de la directrice du Little Haïti Cultural Center crée des tensions

Plusieurs dizaines de manifestants se sont rendus à l'hôtel de ville de Miami le 14 avril afin de protester contre le « licenciement abrupt » (selon Miami Herald) le lundi précédent de Sandy Dorsainvil, manager du Little Haïti Cultural Center. Mme Dorsainvil a expliqué qu'elle n'avait pas eu d'explication, mais seulement quelques minutes pour quitter son bureau.

Daniel Alfonso, le City Manager qui l'a licenciée, n'a pas non plus expliqué le motif à la presse. Pour le coup c'est sa démission à lui qui a été demandée par certains manifestants. Des commissionnaires accompagnaient la protestation, inquiets pour l'avenir de Little Haïti. Marleine Bastien (photo ci-dessus), qui est à la tête de l'association Femmes Haïtiennes de Miami, a demandé à la mairie que le Cultural Center ne soit plus un centre de quartier, mais un Community Based Center : un centre communautaire. De nombreux responsables de la communauté Haïtienne se sont déclarés choqués par cette révocation de Mme Dorsainvil.

Entre autres chocs pour la communauté, un peu plus tôt dans le mois il y avait eu l'arrêt



Sandy Dorsainvil

de la « Big Night », la grande soirée musicale mensuelle de la communauté haïtienne qui avait tant apporté au quartier de Little Haïti depuis sa création 5 ans plus tôt.

Le quartier de Little Haïti est la proie des promoteurs immobiliers depuis quelques mois, faisant craindre à ses résidents une gentrification, une hausse considérable des loyers et une perte d'identité du quartier si ses habitants haïtiens devaient le quitter. Mme Dorsainvil avait supervisé de nombreuses nouveautés au Little Haïti Cultural Center et est une figure appréciée de la communauté.



SUNSHINE VILLAGE

954.472.7353



13453 SW 5th Street | DAVIE
www.sunshinevillagefl.com

Là où il fait bon rentrer chez soi!

Des aménagements conçus de sorte à vous offrir un style de vie bien à vous... en plein cœur de la côte ensoleillée de la Floride!

- Salles d'activités pour recevoir sa famille & ses amis
- Magnifique piscine avec terrasse
- Jeux de shuffleboard & de basketball
- Terrain de jeux

Le Sunshine Village est de plus facile d'accès et est situé à la portée de tous vos besoins.

- À trois milles des centres commerciaux, restaurants, divertissements, cliniques et terrains de golf de championnat
- À deux milles à peine du Sawgrass Mills, le plus grand centre commercial de la Floride
- Tout près de la 1-595 qui vous amènera aux magnifiques plages de l'Atlantique.

Un style de vie bien à vous!



LA POUTINE
RÉ-INVENTÉE
À PARTIR DE

4\$

Franchisés
RECHERCHÉS

en

FLORIDE

et aux États-Unis

PLANETEPOUTINE.COM



**PLANÈTE
POUTINE**
— ET CIE —

20 FRANCHISES AU QUÉBEC ET AU NOUVEAU-BRUNSWICK!

CONTACT : **MAXIME COUSINEAU**, Vice-président au développement
514.451.8815 | MCOUSINEAU@PLANETEPOUTINE.COM



Les Belges de Floride

Ca faisait un moment que **Le Courrier** prévoyait de parler de la communauté belge de Floride. Et c'est une triste occasion qui nous a fait avancer la date de publication de cet article : les attentats qui ont malheureusement frappé Bruxelles le 22 mars dernier.

Ils ont suscité une mobilisation ici en Floride, et ont tourné les projecteurs sur des expatriés qui n'ont pas généralement l'habitude qu'on pleure sur leur sort ; la sinistrose étant étrangère à toute belgitude !



Comme le rappelle le consul Manuel Molina, « les Belges ne sont pas de grands expatriés ; ils sont casserez casaniers. Ils aiment la Belgique et ils ont bien raison » ! Néanmoins, ils sont quand même près de 5500 à vivre en Floride, avant tout dans la région de Miami, Fort Lauderdale

et Pompano Beach, mais aussi un peu sur la côte ouest. Les Belges ont longtemps été structurés autour de leur consul Guy Govaert, qui est resté en poste plusieurs décennies, et organisait une réunion tous les 21 juillet pour la fête de l'indépendance. Puis il y eut Marc de Vlieger, qui a lancé en 1987 le Belgian club de Floride. Manuel Molina, qui est consul depuis une dizaine d'années, a profité de ses passions artistiques pour lancer l'an passé (avec Sophie Malaquin et Franck Bondrille) la société Entourage Entertainment, et immédiatement inviter en concert à Miami les chanteurs belges francophones Arno, puis Stromae, ce dernier ayant attiré plus de 3500 spectateurs en septembre 2015, un record pour un artiste chantant en français, et une prestation mémorable pour chacun : la Belgique a le vent en poupe ! Dans le même temps, une nouvelle expatriée, Cynthia Legrand, a lancé les Belgian Mondays il y a deux ans, qui ont permis aux expatriés belges de se retrouver une fois par mois dans un endroit différent de Miami et une ambiance toujours aussi sympa. Depuis longtemps il y a aussi la présence en Floride de l'Union Francophone des Belges à l'Etranger (www.ufbe.be),

grâce à son représentant à Miami, Guy Poschelle. « Il n'y a pas de pression spéciale des Belges vers la Floride », confirme Manuel Molina, « mais il y a tout de même des expatriés à arriver, et surtout beaucoup plus de tourisme depuis que JetAir a débuté ses vols directs avec Bruxelles. Les attentats ont choqué, ils ont été terrifiants, mais la Belgique n'est pas un territoire pour terro-

ristes. Il y a eu un avant et il y aura un après dans ce pays agréable à vivre. Nous sentons tout de même qu'une peur s'est accrue dans la communauté juive belge. Une peur s'est accrue et beaucoup viennent aux USA. »

Comme le dit Marc de Vlieger, « quand je suis arrivé aux Etats-Unis, les gens ne savaient pas du tout où se trouvait la Belgique. Et puis il y a eu Jean-Claude Van

Damme (JCVD)... et beaucoup de choses ont changé ! Savez-vous que c'était Guy Govaert qui lui avait réglé à Miami ses problèmes de visa ? Bon aujourd'hui tout le monde sait où est la Belgique, malheureusement, les attentats n'y sont pas pour rien. » Et il n'y a pas eu que le légendaire JCVD ou le grand Stromae à passer par Miami : la Belgique laisse progressivement son empreinte, à travers les chocolats de L'Atelier Monnier (ouvert par Patrick Feyten), les peintures de Jean Corliano, un grand nombre de professeurs de l'Université de Miami (UM), en provenance tout droit du royaume, comme le doyen de la fac de médecine,

Pascal Goldsmith, ou encore Jean-François Lejeune, doyen de la fac d'archi (de la même université).

Lejeune, c'est un nom qui n'est d'ailleurs pas du tout inconnu à Miami, puisque LeJeune Road est le nom d'un des principaux axes de Coral Gables. Il a été baptisé ainsi en l'honneur de Charles Le Jeune, un pionnier de l'expatriation belge, arrivé à Miami en 1900, qui acquit 57 hectares au sein de la naissante Coral Gables afin de s'y lancer dans la culture des oranges, pamplemousses et citrons verts.

Comme quoi, l'arrivée des Belges en Floride n'est pas du tout nouvelle !

Marc de Vlieger : le chevalier flamand



Comme chacun le sait, la Belgique est le seul pays du monde composé de trois moitiés : les Wallons, les Bruxellois et les Flamands. Voici une autre figure historique de la Belgique en Floride, Marc de Vlieger. Il confirme à l'envers l'adage de Jacques Brel selon lesquelles les Flamandes ne seraient ni causantes, ni frémissantes : lui il bondit, il frémit et il ne manque jamais de projets ! Marc est né à Alter, entre Gand et Bruges, « et nous avions la particularité d'avoir un groupe musical familial, qui s'appelaient The Nordas. Je jouais de la guitare dans le groupe avec mes frères et on a voulu devenir les Beatles. Pendant 20 ans, je n'ai pas pu bouger de Belgique, car nous avions des concerts tout le temps. On en a fait plus de 2000. Un jour je leur ai dit : « dans trois ans, je quitte le groupe ». J'avais envie de voyager autour du monde depuis l'âge de 3 ans et je n'avais pas pu le faire. Après pas mal de voyages sur lesquelles j'ai écrit un livre, en 1978 je suis ainsi arrivé aux Etats-Unis. J'ai visité le pays et le Canada en Greyhound Bus, et puis j'ai découvert la Floride. C'était avant internet et même avant l'invention du fax ! On n'avait que la radio pour être en contact avec la Belgique, alors j'étais devenu moniteur radio. On se retrouvait une fois par an le 21 juillet avec Guy Govaert qui réussissait miraculeusement à importer de la bière. Personne ici ne savait si le nom de notre pays c'était « Bruxelles » ou « Belgique », et personne ne savait non plus où c'était. Pourtant il y a des villes magnifiques, il y a une histoire, il y a eu Waterloo, il y a eu l'écriture du Manifeste de Marx, il y a eu les Guerres Mondiales... Mais bon... la Belgique n'était pas connue... jusqu'à l'arrivée de Jean-Claude Van Damme ! »

En 1987, Marc se réveille un jour à 5h du matin et se dit « et pourquoi on ne monterait pas un Belgian Club en Floride ? » « Et c'est comme ça que c'est parti. On a fait jusqu'à 20 à 30 réunions par an, mais ça a baissé un peu depuis 2 ans. On va recommencer l'année prochaine ! ». Ces réunions se sont souvent déroulées à Bobby Rubino's (à Pompano Beach). Pour ceux qui ne le savent pas, les Flamands sont surtout pas causants en français (même si Marc le comprend très bien !) et il est à noter que sa vice-présidente au Belgian Club, Caroline Sucaet, et présidente de l'école néerlandophone de Davie, « Oranjebloesem ». « Oui il y a beaucoup de Flamands qui veulent s'installer en Floride. J'ai des appels pour ça chaque semaine, alors que durant mes 10 premières années aux USA, il n'y avait pas d'appels comme ça. Nous avons eu certaines communautés, et même un journal à Detroit, La Gazette de Detroit, qui était à moitié en flamand et à moitié en anglais, mais qui a disparu depuis ». A noter enfin qu'en 2010 Marc de Vlieger a été fait chevalier par le roi de Belgique, pour le rôle qu'il a joué (notamment dans les médias) entre la Belgique et les Etats-Unis.

www.belgianclubflorida.com

Manuel Molina : un consul très investi



Il est depuis près de 10 ans consul honoraire de Belgique à Miami. Né à Eupen, en Wallonie, près de la frontière allemande, Manuel a ensuite étudié à Liège et à Louvain, pour devenir ingénieur industriel, avant de s'installer à Liège. Une société pour laquelle il travaillait l'envoie régulièrement à Tampa en mission... et c'est ainsi qu'il découvre la Floride. Depuis lors, il s'y est installé, et a lancé un fonds d'investissement dans le domaine de l'immobilier, qui compte trois managers (dont lui) : tous Belges ! Il y a ceux qui le connaissent comme clients de son entreprise, il y a ceux qui ont face à eux le consul qui règle nuit et jour les problèmes de détresse ou de perte de passeport de ses concitoyens... et il y a ceux qui connaissent le côté artiste de Manuel Molina. « J'ai toujours été passionné de musique et de cinéma, de films noirs américains, de la nouvelle vague française, des films italiens... Mes grands-parents avaient des salles de cinéma au Maroc. J'ai investi dans une société de productions de films à Beverly Hills, qui s'appelle Straight Up Films. Récemment nous avons produit Jane Got A Gun, un western avec Natalie Portman, ou bien Transcendance avec Johnny Depp ». Et Manuel Molina nous annonce en exclusivité – à l'invitation de sa société Entourage – la venue à Miami en septembre de l'humoriste belge Alex Vizorek (qui cartonne sur les ondes de France Inter). Ainsi l'aventure continue pour les Belges de Floride, une communauté qui se structure année après année !

www.straightupfilms.com

Consulat de Belgique : www.diplobel.us
100 N. Biscayne Blvd., ste 500 Miami, FL
1-305) 6000 982 - consulmiami@gmail.com

Alex Vizorek à Miami en septembre 2016 !

Après les concerts d'Arno et de Stromae, c'est l'humoriste bruxellois Alex Vizorek qui vient se produire à Miami !

Connu comme présentateur à la télé (RTBF) ou chroniqueur dans la presse écrite (Le Soir), il a explosé aussi bien en France qu'en Belgique avec ses interventions remarquées sur France Inter depuis 2012, mais également avec son one man show « Alex Vizorek est une œuvre d'art ».

www.alexvizorek.com



Comptabilité, fiscalité & assistance à l'implantation ENTREPRISES ET PARTICULIERS

Réactivité & confiance! C'est notre ambition, c'est votre réussite...

- Assistance à l'implantation
- Création d'entreprises
- Déclarations fiscales des sociétés et personnes physiques
- Assistance administrative et juridique
- Comptabilité et rapports périodiques
- Conseil en fiscalité internationale
- Business plans
- Audit
- Sociétés immobilières



Monique Herzstein



www.MCHconsultingUSA.com

Aventura Corporate Center | 20801 Biscayne Blvd | Suite 403 | Aventura, FL 33180
786.923.5948 | 305.428.2111 | monique.mchconsulting@gmail.com

Cynthia Legrand : la grande patronne des Belgian Mondays



Cynthia est une vraie bruxelloise, mais elle est née... dans l'Etat de New-York, avant de redéménager en Belgique. Etudes artistiques, graphiste durant des années, « je me suis retrouvée complètement par hasard dans l'hôtellerie à Bruxelles. Et puis ils avaient besoin de quelqu'un pour lancer un hôtel à Miami Beach il y a 4 ans... j'ai sauté le pas, et c'est comme ça que je suis devenue manager de Blanc Kara. La phase de mise en place a été passionnante. Il y avait tout à décider : musique, déco, produits du petit déjeuner : jusqu'au moindre détail, pour que l'hôtel devienne ce qu'il est. Je ne pensais pas rester plus longtemps à Miami... mais au bout de 6 mois je ne voulais plus partir ! J'étais célibataire, alors l'expatriation a été facile. Je ne cherchais pas du tout spécialement à me marier avec un Belge... mais c'est finalement ce qui s'est passé : j'en ai rencontré un à Miami ! » Et en 2014, Cynthia Legrand a ainsi lancé les Belgian Mondays. « J'avais organisé pas mal d'événements à Bruxelles, alors c'est venu naturellement. Nous nous sommes retrouvés déjà 21 fois depuis la création, et les gens aiment beaucoup car chaque mois ça leur permet de découvrir un nouvel endroit. J'essaye d'être créative dans les choix. Il y a toujours une majorité de Belge, mais évidemment beaucoup de français aussi ; nous sommes toujours entre 50 et 100 personnes. » Et pour elle, la connexion avec la Belgique est-elle toujours importante ? « Oui, pas un jour sans que nous n'ayons famille ou amis au téléphone. Surtout depuis les attentats, nous avons été vraiment très choqués que ça puisse arriver à Bruxelles. » D'ailleurs, c'est Cynthia qui a organisé le rassemblement devant la flamme de la liberté (avec l'appui du consul Molina). « Pour vous dire comment ce genre de choses peut nous affecter, ma sœur venait me voir en avion à Miami, et elle a décollé 9 minutes après que les bombes aient explosé. Je remercie tous ceux qui sont venus nous soutenir. »

Belgian Mondays : 786 274 3034
belgianmondays.mia@gmail.com - www.belgianmondaysmiami.org
www.facebook.com/belgianmondaysmiami

CAMPS D'ETE POUR ENFANTS

Le Lycée Franco-Américain (LFA) de Cooper City propose des camps d'été entre le 13 juin et le 5 août, à tous les enfants (de 2 à 14 ans) qui le désirent. Ils pourront ainsi acquérir ou perfectionner leur français, anglais ou espagnol, tout en s'amusant : arts, découvertes, danse, cuisine, volleyball, basketball etc...

Renseignements : 954 237 0356
info@lycee francoam.org



Michael Benyahia : jeune prodige de la F4 à Miami



Il est de nationalité belge par sa mère, Pascale van Cleemput (ex-consule de Belgique à Miami), américaine par son lieu de naissance (et il réside toujours à Miami-Doral), il court le championnat de France de Formule 4000, alors Michael Benyahia, 15 ans, n'avait que l'embaras du choix. Et c'est finalement le drapeau du Royaume du Maroc, nationalité qu'il tient de son père, qu'il a récemment choisi d'arborer sur son casque.

Il faut avoir 15 ans révolu pour choisir son drapeau, ce qui est également l'âge requis pour participer au championnat de F4. Mais Michael avait dès l'an passé eu une dérogation en raison de ses qualités exceptionnelles.

Dans cette famille installée depuis très longtemps en Floride, c'est la maman, Pascale, qui faisait du karting et de l'automobile et a ainsi transmis au plus jeune de ses deux fils la passion de ce sport. A l'âge de

7 ans Michael commence le kart, et se lance dans la compétition. Comme le raconte son père, Karim Benyahia, « Sa mère lui disait : « tu as moins de mal à te lever le samedi qu'en semaine pour aller à l'école » ! Il était impatient de rejoindre les pistes. Il a ainsi commencé la compétition de kart, il a fini troisième des championnats du monde, et il a intégré l'équipe des Etats-Unis ». Jusqu'à maintenant, les USA n'avaient pas de championnats de F4 (ils démarrent l'été prochain) alors, comme Michael a décidé de se professionnaliser, il a fallu en intégrer un en Europe.

Et comme celui de France est le meilleur... « Chaque mois nous devons nous rendre en France pour les courses et les entraînements. En parallèle Michael continue sa scolarité dans une école privée de Miami. Quand il est en France il envoie ses devoirs par internet ! Il a beaucoup de détermination et veut devenir pilote. Et il a fait deux podiums lors de ses

trois dernières courses ! »

La F4 est généralement courue par des pilotes âgés de 15 à 20 ans, et se préparant à rentrer dans la cour des grands... et des grands prix ! Et n'est-ce pas un grand sacrifice pour toute la famille ? « Comme j'ai un métier indépendant, je peux gérer mon temps comme je veux. Mais, oui, nous devons aller ouvert en France avec lui, et sa mère et moi nous travaillons beaucoup sur les sponsors ; la F4 ce n'est pas comme le kart, ça coûte très cher comme il doit beaucoup rouler ». Et encore, « Mickey » débute, mais il a face à lui des jeunes coureurs qui, eux, ne vont pas à l'école à Miami et peuvent ainsi s'entraîner plus que lui. Les premiers podiums de Michael Benyahia sont donc un très bon démarrage pour un jeune qui se lance dans la vie sur les chapeaux de roue... et dont on devrait entendre rapidement parler !

www.michaelbenyahia.com
www.facebook.com/michael.benyahiaracing/

latvdefrance.com
Toute la télé Française à l'étranger

Regardez ce que vous voulez, où vous le voulez, quand vous le voulez !

1 SEMAINE D'ESSAI GRATUIT AVEC LE CODE: CF0416

RDV sur www.latvdefrance.com

ORCHID
Management Solutions

www.OrchidMgmt.net
MSoucy7@gmail.com

BOUTIQUE DE SERVICES POUR CONSEILS D'ADMINISTRATION & GESTIONNAIRES IMMOBILIERS

- Gestion de propriétés pour associations (temps partiel ou temps plein)
- Un service professionnel et intégral
- Tenue des livres & services de comptabilité avec rapports financiers
- Autres services « à la carte »
- Professionnels d'expérience licenciés de l'Etat de la Floride (LCAM)

954 482.2399

UN SERVICE QUI RÉPOND À VOS BESOINS DE GESTION IMMÉDIATS

- Service pour propriétés commerciales
- Administration générale des opérations
- Supervision des travaux d'entretien ou de rénovation
- Obtention de permis de construction

En Floride depuis 1965

954 482.2399

MAISON À VENDRE.
Au sein d'une communauté francophone, sécuritaire, à Hollywood
Située à 15 minutes de l'aéroport & près de tout. 954.482.2399

Emergency Property Management Services

www.OrchidEPMS.com
MSoucy7@gmail.com

DEPUIS 1999 EN FRANCE

PLOMBERIE & CLIMATISATION

DEPUIS 2010 EN FLORIDE

DAVE 21
Installation | Réparation | Entretien
Broward | Miami-Dade | Palm Beach

Plomberie
305.890.8464

En français - David
954.993.6249

Climatisation
754.400.5252

Licence CAC1818329 www.dev21.fr | www.dave21.net Licence CFC1429374

EN BREF

OBAMA S'INQUIÈTE DE LA SORTIE DE LA GRANDE-BRETAGNE DE L'UE

Dans une lettre publiée dans le journal britannique The Telegraph, le président des États-Unis a invité les peuples de Grande-Bretagne à refusé la sortie de l'Union Européenne qui leur sera proposée par voie de référendum le 23 juin prochain, le fameux "Brexit". Il écrit : "dans le monde d'aujourd'hui, même si nous chérissons tous notre souveraineté, les nations qui exercent le plus efficacement leur influence sont les nations qui agissent dans une action collective que les challenges d'aujourd'hui nécessitent".

LE MINISTRE QUÉBÉCOIS DEMISSIONNE SUITE À DES VACANCES EN FLORIDE

Sam Hamad va redevenir simple député de Louis-Hebert. Et ce qui a coûté son poste, son salaire et sa limousine au ministre libéral, c'est la pression populaire (et médiatique) lors d'un séjour sous le soleil de Naples, qui était une simple "cure de repos" pour le ministre déjà au cœur d'un scandale. "La colère est mauvaise conseillère", a-t-il admis, après avoir décidé de prendre le large vers Naples alors qu'il était visé par des allégations de trafic d'influence. En tout cas M. Hamad, également président du conseil du trésor du Québec, réfute toutes les accusations à son encontre, se déclarant victime d'une "injustice".

WALID PHARES MEMBRE DE L'ÉQUIPE TRUMP

Voici au moins un francophone de Floride dans l'équipe de campagne de Donald Trump, le Libanais Walid Phares. Selon le Washington Post, M. Phares serait au nombre des cinq conseillers de M. Trump en matière de politique internationale. Né à Beyrouth, Walid Phares a été engagé dans les Forces Libanaises (milice chrétienne) puis il a étudié à Lyon et à Miami avant de devenir professeur de Sciences Politiques à la Florida Atlantic University (FAU) et à Washington, mais aussi conseiller auprès du Congrès américain. Spécialiste des questions liées au Moyen-Orient, il avait déjà été conseiller du candidat républicain Mitt Romney en 2011.

LES COUPLES NON-MARIÉS PEUVENT DÉSORMAIS VIVRE ENSEMBLE EN FLORIDE

Si vous vivez en concubinage, vous ne le saviez peut-être pas, mais depuis 1868 vous violez la loi de l'Etat de Floride et étiez passibles d'une peine de 60 jours de prison. Elle vient d'être abrogée par le gouverneur Scott.

HOLLYWOOD JUMELÉE AVEC LE BLANC-MESNIL

Thierry Meignen, maire (Les Républicains) du Blanc-Mesnil (au nord-est de Paris) est venu rencontrer son alter-ego, Peter Bober, maire (Démocrate) d'Hollywood Beach, afin d'évoquer le futur jumelage des deux villes.

Tragique accident de moto pour un couple de Snowbirds de Hallandale

Michel Vachon, 66 ans, et sa femme Suzanne Labbé, 65 ans, sont décédés après un accident entre leur moto et une voiture survenu mercredi 6 avril à Delray Beach.

Le couple de Canadiens résidant à Adstock, près de Thetford Mines (Québec), venait depuis au moins 10 ans durant l'hiver dans le sud de la Floride.

Ils terminaient justement un séjour au Parc Séville de Hallandale et sont partis pour une dernière promenade à Delray Beach sur leur moto Honda Goldwing quand l'accident est malheureusement survenu.

Selon les témoins, la Lexus Sedan 2002 conduite par Amal Khan (28 ans) sur la Dixie Highway roulait à vive allure, « plus de 150km/h » a-ton pu lire ici et là. Le conducteur aurait perdu le contrôle du véhicule, aurait évité une voiture et aurait alors percuté le couple Vachon.

Selon les premières investigations, M. Khan serait un mécanicien d'un tout proche garage, et il aurait été en train de tester la Sedan au moment de l'accident. Suzanne Labbé Vachon est morte sur le coup, et Michel Vachon 8 jours plus tard à l'hôpital, après une opération de la dernière chance. La police de Delray poursuit l'enquête.

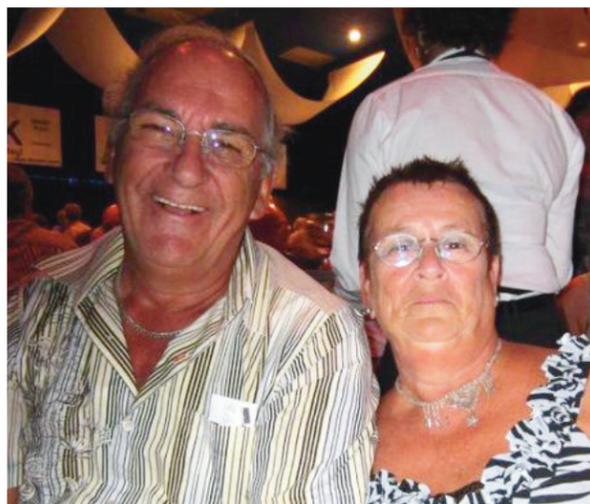


Photo ci-dessus : Michel Vachon et Suzanne Labbé
(© photo : courtoisie)

Un pasteur haïtien tué pour 60 \$

Jean Emmanuel Loiseau, un pasteur haïtien d'une cinquantaine d'années, a été tué par balles à Orlando.

Quand il séjournait en Floride, il faisait en plus un job de livreur de pizza.

Un gang lui a tendu un guet-apens

afin de se faire remettre l'argent de la tournée... qui était de 60\$ seulement...

M. Loiseau ayant refusé de remettre l'argent, il a été exécuté de plusieurs balles.

Il laisse orpheline une petite fille de sept ans.



Ne laissez pas l'impôt successoral prendre une partie de vos biens.

Une assurance vie américaine offre des avantages substantiels aux non-résidents américains quel que soit leur lieu de résidence en créant de la liquidité et en protégeant les actifs de pertes potentielles.

Lifelong Global aide les non-résidents US à trouver les meilleures polices d'assurance vie américaines.

Appelez nous pour une proposition d'assurance vie sans engagements.

Appelez Lifelong Global Insurance LLC aujourd'hui au +1 954 248-2729 ou visitez nous en ligne à LifelongGlobal.com



LIFELONG GLOBAL INSURANCE

JADE ASSOCIATES
ACCOUNTING & TAX EXPERTISE
www.jade-associates.com

Comptabilité & Fiscalité pour les français d'Amérique

Services de gestion comptable et d'optimisation fiscale pour les particuliers et les entreprises s'installant ou déjà implantés aux États-Unis, au Brésil et en Argentine.

Services fiscaux et comptables

Déclarations fiscales

Conventions fiscales internationales

Sociétés et individuels

Miami

Tel: 305 579-0220 / Fax: 305 468-3956

ACCOMPAGNEMENT SUR MESURE POUR TOUTES VOS DÉMARCHES FISCALES

NEW YORK
MIAMI
SAN FRANCISCO
ATLANTA
LOS ANGELES
PARIS
SÃO PAULO
RIO DE JANEIRO
BUENOS AIRES



Jade Associates



Les petits papiers de Panama mettent le feu à Miami

L'affaire des Panama Papers a eu immédiatement des retombées à Miami, qui avait déjà du mal à se défaire de sa mauvaise réputation en matière de blanchiment d'argent.

L'affaire dite des « Panama Papers » a eu des répercussions sur toute la planète, ou presque : les Etats-Unis ont été relativement épargnés par ces révélations sur les comptes en banque « offshore » de nombreux dirigeants et stars de tous les pays du monde. L'Amérique du Nord est épargnée, mais... Miami étant un peu au sud (et la ville ayant du mal à ne pas participer à tous les trafics de la planète) (même si elle s'est plutôt bien améliorée)... l'affaire a ainsi fait des vagues en Floride. Commençons toutefois par dire qu'il y a beaucoup de « tuyaux creux » dans cette affaire des Panama Papers. Des personnalités ont ainsi été « dénoncées » pour possession d'un compte au Panama (ce qui est en soi totalement légal), et certaines pour des sommes qu'elles avaient intégralement déclarées au fisc de leur pays d'origine. Des banques ont également été désignées dans des articles à scandale pour avoir géré des portefeuilles de clients ayant hébergé des comptes au Panama, alors qu'il n'est pas prouvé que ces comptes aient servi à dissimuler de l'argent, ni que les banques en question soient responsables de l'ouverture de ces comptes. Ceci précisé, il ne faut pas être naïf, les centaines de milliers de comptes (révélés par cette affaire) ouverts au Panama par des personnalités d'à peu près tous les pays, ne l'ont pas tous été pour abriter de « l'argent propre » et légalement déclaré. Pour s'en convaincre, il suffit de voir sur la liste des propriétaires de ces sociétés certains noms bien connus du milieu de la délinquance en col blanc.



Olga Santini
(© photo : LinkedIn)

Le quotidien Miami Herald a fait partie de la centaine de journaux de la planète qui ont travaillé pendant une année entière sur les 11,5 millions de documents de ce dossier avant de le révéler au public. Mais (et c'est sûrement un hasard !), il a été le seul journal des Etats-Unis à recevoir le dossier et à enquêter. Il se dégage de la partie floridienne de ce dossier

la figure d'Olga Santini, qui depuis son « Palace Condominium » de Brickell aurait aidé plus de 200 sociétés à se constituer dans les paradis fiscaux. Interrogée par Miami Herald, Mme Santini leur a répondu qu'elle n'avait rien commis d'illégal, et qu'elle n'avait jamais été employée du cabinet Mossack Fonseca, la société panaméenne au centre du scandale. Mais Miami Herald a vérifié, et trouvé que Mme Santini avait (au moins) participé à une conférence à Miami en tant que « représentante de Mossack Fonseca », qu'elle était apparue sur le site internet de cette société comme étant la représentante de Mossack Fonseca à Miami, et que sa propre page LinkedIn indiquait qu'elle était « MF Consult ». La base de donnée de Mossack Fonseca transmise aux journaux cite le mot « Miami » à 150 000 reprises (!), et le nom d'Olga Santini à 27000 occurrences. Après avoir été inondée par l'argent de la cocaïne dans les années 1980, ce sont deux marchés qui sont visés par ceux qui traquent le blanchiment d'argent sale à Miami, celui de l'art contemporain, et celui de l'immobilier. Comme nous le révélions il y a quelques mois, 53% des (nombreux) (et souvent luxueux) achats immobiliers réalisés en 2015 à Miami s'y sont fait en paiement comptant, sans aucun financement. C'est deux fois plus que partout ailleurs aux Etats-Unis. Pour le cas précis de l'immobilier neuf, le nombre de paiements comptant serait même de 90% !

DES FIGURES BIEN CONNUES

Il est parfaitement légal en France, au Canada ou aux Etats-Unis d'ouvrir un compte au Panama, tant que l'argent transféré sur ces comptes y est intégralement déclaré. Mais les sociétés basées aux USA et qui aident à ces transferts d'argent ont bien évidemment un devoir de vérification. Sinon elles sont considérées comme des entreprises de blanchiment.

Mossack Fonseca a ainsi ouvert de nombreux comptes pour des millionnaires brésiliens de Miami. Le nom de Marcos Pereira Lombardi en ressort. Ce patron de presse qui a acheté deux condos pour 2,7M\$ dans la Trump Tower de Sunny Isles est par ailleurs accusé d'avoir financé un système de pots-de-vin destinés aux élus du Congrès brésilien. Et encore (pour rester sur les plus connus) Paulo Octavio Alves Pereira, qui est propriétaire de 13% des hôtels de Brasília. Lui a été accusé de détournements de fonds. Un an plus tard (en 2011), il s'achetait un appartement pour 2,95M\$ à Mimi Beach. Mais dans



Mauricio Cohen Assor et Leon Cohen-Levy

le volet floridien des Panama Papers, il y a aussi Marco Lustgarten, homme d'affaires vénézuéliano-autrichien, accusé d'avoir organisé un vaste trafic de blanchiment d'argent de la drogue. Sans oublier Giuseppe Donaldo Nicosia, un italien recherché pour une fraude fiscale massive ; ou encore deux figures bien connues de Miami : Mauricio Cohen Assor et Leon Cohen-Levy (père et fils). Citoyens espagnols, ils purgent actuellement une peine de 10 ans de prison au pénitencier fédéral de Miami. Ils sont bien connus en France, puisqu'ils y ont vécu durant 25 ans, développant l'enseigne Flatotel. Ils accusent d'ailleurs la branche du Crédit Lyonnais avec laquelle ils travaillaient de « complot » contre eux les ayant amenés à cette condamnation pour fraude fiscale en 2011 en Floride. Ca c'est la vieille histoire. La nouveauté révélée par les Panama Papers, c'est que Mossack Fonseca leur a ouvert 13 sociétés offshore (ce qui ne devrait pas les aider à clamer leur innocence !).

L'an passé, ce sont 6,1 milliards de dollars de biens immobiliers qui ont été acquis par des étrangers entre Miami et Palm Beach. Le gouvernement américain avait décidé il y a quelques mois de mettre en place un système de surveillance pour les sociétés achetant en liquide des biens immobiliers pour des montants supérieurs à 1M\$. Miami est ainsi rattrapée par un passé dont elle a bien du mal à se défaire...

Le journal français Le Monde s'est également penché sur le volet « art contemporain » des Panama Papers. Miami y apparaît de nouveau, notamment avec la présence dans les Panama Papers d'un compte offshore d'Ella Fontanals-Cisneros, l'une des collectionneuses les plus célèbres de la ville.

A noter également au niveau de la francophonie que Mamadie Touré, la veuve de l'ancien président guinéen Lansana Conté, est citée par la presse dans l'affaire des Panama Papers. Elle s'était fait saisir trois propriétés à Jacksonville en 2014 dans le cadre d'une autre affaire (voir Le Courrier de Floride de janvier 2015).

Malheureusement pour les personnes dénoncées à tort, il

faudra des années pour que de tels dossiers soient jugés. Malheureusement aussi pour les contribuables, car les évasions fiscales sont toujours compensées par ceux qui payent honnêtement leurs impôts, et à priori ceux-là ne gagnent pas assez d'argent pour se payer un conseiller en création de société offshore. Quant à Miami, elle y gagne ce surnom dans Le Monde : « Un des centres mondiaux de l'argent sale ».

QUAND LES SUISSES CRITIQUENT LES AMERICAINS !!

Comme on a pu le voir, les personnes mentionnées ne sont pas pour la plupart américaines. Pourquoi et en a-t-il si peu dans les

Panama Papers ? Peut-être parce que les grandes fortunes des Etats-Unis ont beaucoup d'avantages à domicile. Le 31 mars, le journal Le Temps (Suisse) a osé titrer son édito de la sorte : « L'anomalie fiscale américaine n'a que trop duré ». La Suisse qui critique les Etats-Unis en matière fiscale... c'est le monde à l'envers ! On peut lire dans ce même journal : « Aujourd'hui déjà, chez les professionnels suisses de la gestion de fortune, l'idée d'utiliser l'Amérique pour mettre à l'abri les derniers clients non déclarés gagne du terrain. » www.letemps.ch/economie/2016/03/31/etats-unis-refuge-derniere-chance-argent-paradis-fiscaux

Les Etats-Unis exigent une grande transparence de ses partenaires à l'étranger, mais elle est accusée de ne pas jouer le jeu de la réciprocité. Ceci dit, il paraît totalement suicidaire pour un étranger de venir placer des fonds douteux aux Etats-Unis. Sauf à vouloir, à court ou à moyen terme, vouloir risquer une peine de 450 ans de prison (ou presque !). Les Etats-Unis ne sont ni la Suisse, ni le Panama en matière pénale !

EN BREF

LE HUARD REMONTÉ AU NIVEAU DE JUILLET

Après une baisse catastrophique, le dollar canadien a repris du poil de la bête, atteignant fin avril les 0,79 US\$, c'est à dire 9 cents de plus qu'en janvier. Il revient ainsi au taux qui était le sien en juillet 2015. Le tout est bien évidemment lié à la remontée du cours du pétrole.

CUBA AJUTORISE SES IMMIGRES A VENIR EN BATEAU DEPUIS LES USA

Les croisières vont reprendre entre Miami et Cuba, le gouvernement communiste de l'île en a autorisé le principe fin avril, pour les Cubains installés aux Etats-Unis.

AIRBUS S'INSTALLE A CANAVERAL POUR CREER LES SATELLITES ONEWEB

Déjà très présent à Miami, le géant franco-allemand de l'aérospatiale va désormais avoir un site de production pour les satellites OneWeb à Cape Canaveral, à côté du Kennedy Space Center, afin de relever un défi incroyable : la première usine de production de satellites à la chaîne ! Quinze unités devraient ainsi être créées par semaine sur le site, pour arriver au total de 900 satellites nécessaires au projet OneWeb : rendre internet disponible pour tous et de partout sur la planète. Airbus pourra ainsi bénéficier de la fiscalité avantageuse de la Floride, et des ingénieurs déjà présents sur la "Côte de l'Espace" où l'entreprise européenne devrait créer 250 emplois.

www.oneweb.world

L'ENTREPRISE AXAYAL S'INSTALLE A MELBOURNE

La société française (Pau) Axayal, spécialisée dans les techniques plastique et composites, destinées notamment à l'aérospatiale, a annoncé qu'il cherchait un site pour s'implanter près de l'aéroport international d'Orlando Melbourne.

L'INSTITUT SUPERIEUR D'OPTIQUE OUVRE A MIAMI

Stéphane Lebrati, président de l'ISO (premier groupe d'écoles d'optiques, basé à Paris) a annoncé l'ouverture de "IsoTech" à Miami pour la rentrée de septembre 2016, une exportation du savoir faire de la lunetterie française. Des personnes âgées et du soleil : la Floride n'a pas été choisie par hasard ! Les étudiants français se verront proposer un passage par cette structure miamienne.

www.iso.fr

UN FRANÇAIS EMPOCHE 500 000 \$ AU TOURNOI DE POKER DU HARD ROCK

Il n'a terminé que second, mais Sylvain Loosli (qui se fait un nom dans le milieu du poker depuis 3 ans) n'est pas venu pour rien en Floride, il est reparti avec un demi million de dollars du tournoi Super High Roller du WPT Seminole Hard Rock Poker qui se déroulait le 20 avril.

Handyman Miami Service
TOUS GENRES DE SERVICES

Menuiserie
Plomberie
Électricité
Peinture
Entretien

**POUR DU TRAVAIL BIEN FAIT !
APPELEZ DÈS MAINTENANT !**

Français 786.440.3670 | 786.449.0068 Anglais
HandymanMiamiService.com

Votre propriété à Sarasota !

INVESTUS realty

Vincent Ricaud
Broker / Owner

www.investus.fr
+1.941.538.2010 | info@investus.fr

POUR TOUS VOS TRAVAUX

constructions, rénovations et corrections de violations existantes



THE CAP GROUP

General Contractors - Entrepreneur General

Contactez Nous

www.capgroupmiami.com

Tel: (305) 773-3101

victoria@capgroupmiami.com



En business depuis 1996, Xavier Capdevielle et son équipe prennent en main vos travaux:

Gestion de projets, réaménagements, agrandissements, installations...

Nous sommes trilingues Anglais, Français, Espagnol.

Licence de General Contractor de l'Etat de la Floride



www.capgroupmiami.com



Tous vos besoins immobiliers... sous un même toit!



Nicole Bouchard

954.647.5386

Nicole@NicoleSouthFLALiving.com



NE CHERCHEZ PLUS! APPELEZ-MOI DÈS AUJOURD'HUI!

LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER... à garder votre intérieur immaculé!



Licencié & Assuré

Multistar Entreprise LLC

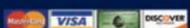
Service complet d'ENTRETIEN MÉNAGER... et plus

AUTRES SERVICES :

Après-party - Entretien des tuiles - Nettoyage de tapis - Peinture

754.244.6168 - sales@multistar.biz

www.multistar.biz



Votre partenaire en immobilier depuis 2004

ACHAT | VENTE | LOCATION



Sylvie TRUDEL-ARSENAULT

Courtier agréé affilié



954.505.1286

arsenault.sylvie@videotron.ca

www.sylviearsenault.cbintouch.com

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL Comtés de Broward & West Palm Beach

Un agent immobilier à votre écoute! + Home Staging + Achat à distance



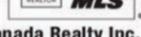
Maryse Verno

Cell. : 561.951.0885

Efax : 1.888.491.6394

Maryse@MVernoRealtor.com

www.MVernoRealtor.com



Votre expert immobilier FLORIDE CENTRALE & Plus

On vous conseille | On gère pour vous | On loue pour vous



Dina Lagarde

lagarde@amazing-florida.com

407.870.3394



Maisons unifamiliales neuves & usagées

www.amazing-florida.com

Rivard : l'assureur des expatriés et des touristes francophones en Floride

Martin et Christine Rivard assurent aussi bien les voitures, les maisons, que les voyages ; les expatriés comme les touristes, et les Européens comme les Canadiens.

Martin Rivard fait partie de ces pionniers francophones de Floride. Né à Shawinigan (Québec), très jeune il venait passer ses vacances à Lake Worth chez ses grands-parents, avant que son père ne décide de migrer définitivement à Palm Beach. Il avait alors 8 ans, et une vie américaine devant lui, à commencer par les universités, comme la FAU où il a appris le business. C'est son père, Claude Rivard, qui a lancé la compagnie d'assurances avant que Martin ne le rejoigne et, après 16 ans de travail familial, rachète ses parts avec sa femme Christine. Depuis sa fondation, Rivard Assurance est ainsi une compagnie indépendante qui accompagne les francophones durant leur séjour ou leur vie en Floride, et elle compte désormais 19 employés dans ses grands bureaux de Boynton Beach (près de l'195).

« Nous assurons tout en Floride, sauf les préfabriquées », explique Martin. « Nous assurons les propriétaires de maisons, condos, voitures, commerces, et nous faisons avec nos partenaires les dossiers d'assurances santé des voyageurs ou des expatriés. Le fait que nous puissions travailler en français a évidemment fait notre succès. Ce n'est pas qu'une question de langue, mais aussi de culture : nous connaissons les lois et les droits du Canada ou de la France, et ça nous permet de proposer des solutions adaptées. Par exemple, pour les dossiers d'assurance automobiles, il y a des disparités en fonction de l'historique des conducteurs dans leur pays d'origine, et je suis toujours le mieux placé pour les comprendre et leur expliquer afin qu'ils paient le taux le plus avantageux pour eux. »

Pour les questions d'urbanisme aussi, quand on est étranger sur le territoire américain, c'est sou-



vent intéressant d'être conseillé par quelqu'un comme Martin qui a les mêmes habitudes culturelles que soi, la confiance étant le paramètre n° 1 à observer. « Très souvent on se rend compte que les clients ont été mal informés ; qu'ils ont mal compris les dossiers immobiliers que des agents américains leur ont fait signer. On essaie de comprendre et de leur expliquer pourquoi, et éventuellement de les aider à renégocier leurs contrats. Après, ce sont eux qui disposent ! » Effectivement, si quelqu'un ne veut pas s'assurer contre les ouragans, l'assureur ne peut pas le forcer ! « Alors ça, ça arrive tout le temps ! Après l'ouragan Andrew, tout le monde voulait s'assurer contre les ouragans, mais aujourd'hui c'est beaucoup plus rare. Nous, nous ne faisons que du conseil. Mais bien souvent des clients m'expliquent pourquoi ça ne sert à rien de s'assurer contre ça : « vous comprenez, il n'y en a pas eu depuis 10 ans, et puis à l'époque ma maison n'avait pas eu une égratignure ». Et d'autres ne vont pas comprendre pourquoi ils ont payé cher leurs travaux anti-ouragans (panneau, etc...) et qu'en plus ils devraient s'assurer contre ça. Bien évidemment... c'est eux qui décident, je n'ai pas besoin d'être con-

vaincu ! », dit-il en souriant.

Et c'est vrai que les catastrophes sont rarement prévisibles... sinon le monde n'aurait pas besoin d'assureurs ! Justement, on entend souvent dire que les assurances augmentent beaucoup en Floride à cause des phénomènes météorologiques ; est-ce vrai ?

« C'est vrai tout le long de la côte, jusqu'à New-York où un ouragan à fait plus de 3 milliards de dégâts. La Floride est un des états les plus

dispendieux, certes, mais je ne crois pas que ça atteigne des taux invraisemblables : s'il doit y avoir des augmentations elles seront douces. L'Etat de Floride a d'ailleurs lancé « Citizen » afin d'aider ceux qui n'ont plus les moyens de payer leurs assurances. Mais c'est très marginal. Je ne vois jamais de clients me dire qu'ils ne peuvent pas acheter une maison parce que les assurances sont trop chères. Les pires années pour les assurances en Floride, c'était après l'ouragan Andrews... et on est passé à travers ! »

En tout cas, si vous avez besoin des conseils en français (ou en anglais d'ailleurs) d'un professionnel réputé ayant une grande expérience de l'assurance en Floride... maintenant vous en connaissez un ! « J'aime ce que je fais, et... je fais ce que j'aime : l'assurance c'est un métier fantastique pour rencontrer plein de monde, des gens qui investissent, qui avancent dans la vie. Je n'en changerai pour rien au monde ! »

Rivard Insurance Agency
1014 Gateway Blvd., Ste 107
Boynton Beach, FL 33426
(561) 739-8346
www.rivardinsurance.com

Le Canada souhaite accueillir plus d'immigrés francophones

Le gouvernement Trudeau a annoncé que, dès l'été prochain, l'embauche serait simplifiée pour les immigrés francophones qualifiés.

"Nous voulons que les collectivités francophones en situation minoritaire du Canada continuent d'être dynamiques et qu'elles poursuivent leur essor", a déclaré John McCallum, ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté. Le gouvernement se remet ainsi sur les pas de l'Avantage significatif francophone (ASF), supprimé par le gouvernement Harper en 2014, afin de renforcer la pré-

sence des francophones sur le territoire canadien en dehors du Québec.

Plus d'un million de personnes parlent le français dans les autres provinces canadiennes, dont près de 600 000 en Ontario.

En pratique, au Canada comme aux USA, avant d'embaucher un étranger, il faut prouver que le poste n'aurait pas pu être occupé par un national, et cette loi - qui devrait entrer en vigueur en juin - autoriserait les entreprises à ce passer de ce dossier pour les postulants francophones.

Les millionnaires français mettent les voiles

Voici une cible qui pourrait intéresser le gouvernement canadien.

Le cabinet d'études sud-africain, New World Wealth (NWW), vient de livrer son enquête annuelle sur la "migration des millionnaires en 2015".

On y apprend que la France a perdu en 1 an 10 000 de ses millionnaires ayant décidé d'aller habiter ailleurs, ce qui

correspond à 3% du nombre global de millionnaires.

Soixante-dix pour-cents de ces exilés viennent de Paris (qui perd 6% de ses millionnaires).

Toujours selon cette même enquête, les millionnaires parisiens auraient choisi comme destination favorites d'exil : Grande-Bretagne, USA, Canada, Australie, Israël.

Le procès du Dr Frasch fixé au mois d'août prochain

Le Dr Adam Frasch devra répondre à partir du 8 août prochain à Tallahassee du meurtre de sa femme, la chanteuse française Samira Frasch, 38 ans, dont il est accusé.



Le corps de Samira avait été retrouvé le 22 février 2014 au fond de la piscine du domicile familial alors qu'elle était habillée, que l'eau était froide et qu'elle ne savait pas nager. Peu de personnes avaient la possibilité d'accéder au domicile. Le couple étant en instance de divorce, M. Frasch a été accusé, mais il plaide non-coupable depuis le début, même s'il avait passé la nuit du 22 février là-bas malgré une interdiction de rencontrer sa femme. Après une période de prison préventive, le Dr Frasch a été relâché en novembre dernier contre une caution de 250 000\$. Il sera jugé par un jury de 6 personnes, et il n'encourt pas la peine de mort (qui est en vigueur dans l'Etat de Floride).

Votre agent immobilier à NAPLES & SUD OUEST DE LA FLORIDE



Les MEILLEURS CONSEILS pour vos ACHATS & VENTES dans le plus bel endroit de Floride.

Naples, sa douceur de vivre, ses plages magnifiques et ses terrains de golf !



Parle français - Diplômée Notaire en France

Jany Pech



Broker Associates depuis 16 ans - Réside à Naples depuis 30 ans

239.404.5030 - janypech@aol.com

naplesfloridabroker.com

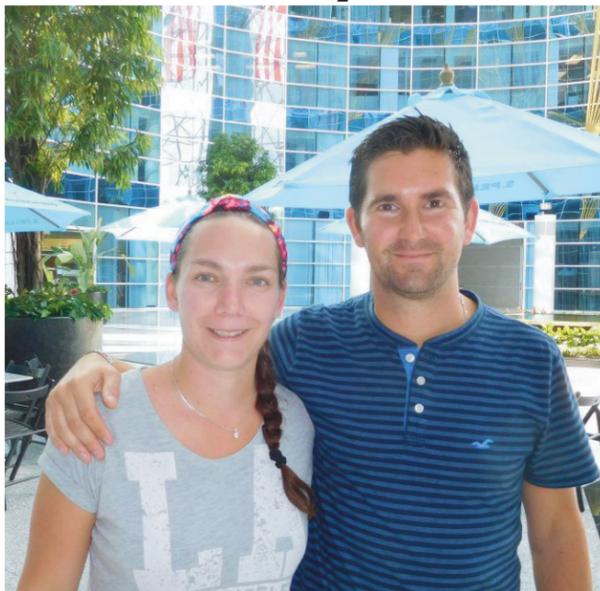
Le Petit Paris : un nouveau restaurant à West Hollywood !

Il y a désormais beaucoup, beaucoup, beaucoup de restaurants français à Hollywood, mais peu dans la partie ouest de la ville (à l'ouest de l'I95). Pourtant, Hollywood n'est pas limitée à la plage, et un centre très actif existe autour du Presidential Circle et de sa tour de verre.

Un petit secret : la tour est creuse (comme l'aiguille creuse d'Arsène Lupin à Etretat) et en son centre vient d'ouvrir Le Petit Paris. Le parking étant gratuit tout autour du Circle, vous n'avez aucune excuse pour ne pas aller rendre une petite visite le matin ou le midi à Fanny et Nicolas Pacaud ! Ils ont ainsi repris le café avec un associé, Christophe Guyon, spécialiste en France de la salade de fruits, mais qui pour sa part est resté au pays. Il les rejoindra sous peu pour les prochaines ouvertures de restaurants.

UN COUP DE COEUR POUR LA FLORIDE

L'expatriation, ça connaît Nicolas Pacaud, puisqu'il est né en Suède et qu'il n'est arrivé à Corbeil-Essonnes qu'à l'âge de 8 ans. Fanny aussi est de Corbeil. Comme beaucoup, ils ont passé des vacances en Floride, et ont eu un coup de cœur ! « Nous sommes restés plusieurs jours dans différentes villes un peu partout en Floride avant de prendre notre décision », explique Fanny. « Mais c'est quand même allé assez vite, j'ai vendu mes sociétés et nous avons ouvert Le Petit Paris (Café Nosh) début février », complète Nicolas. Lui a eu une première carrière dans l'imprimerie, jusqu'à trois sociétés qu'il a ainsi laissées pour venir sous le soleil de la Floride. Mais la famille est dans le métier, comme son père qui tient un restaurant près de Saint-Tropez. « En France, je tournais



un peu en rond avec mes sociétés ; j'avais besoin d'air et d'espace... et puis une grande envie de me lancer dans la restauration qui est ma grande passion ! » Le Petit Paris à Hollywood n'est d'ailleurs qu'une première étape dans le développement. « On cherche un site sympa pour ouvrir un 2ème restaurant, sur une avenue fréquentée du sud de la Floride, j'espère que nous trouverons bientôt ! »

Alors, on y trouve quoi au Petit Paris ? Que des produits frais, en version snacks ou sous forme de spécialités, afin de passer un agréable petit-déjeuner ou déjeuner, le tout pour pas cher, car on s'en sort généralement avec un panier entre 8\$ et 18\$! L'ambiance est un peu bistro international, avec des classiques français allant de la soupe à l'oignon au croque-monsieur. Tous les midis il y a des spéciaux, comme par exemple aujourd'hui un poulet à la milanaise, une salade « tropical chicken » et des quesadillas végétariennes. Les fruits arrivent

frais (comme le reste) en cuisine et sont découpés sur place : la conscience française est au rendez-vous, avec une nourriture saine, et encore une fois... pour un prix très raisonnable ! Et il ne faut surtout pas passer à côté des assiettes de fromage français garnies de fruits de saison. Le Petit Paris noue actuellement un partenariat avec des importateurs de produits français et deviendra bientôt le distributeur exclusif d'un grand industriel français. Le Petit Paris vous proposera aussi sous peu une gamme complète de produits gourmets et d'épicerie fine à la Française. A noter également le cadre magnifique : Le Petit Paris est le seul restaurant au sein de cette tour de verre, avec une belle et calme terrasse. Longue vie au Petit Paris !

Café Nosh / Le Petit Paris
4000 Hollywood Boulevard
Hollywood, FL
(954) 842-2848
www.facebook.com/LePetitParisHollywood

The Plantain : un site internet satirique à Miami

Les sites de fausses informations satiriques ne sont pas aussi nombreux aux Etats-Unis qu'en Europe. Ils sont moins « bêtes et méchants » que leurs équivalents français, et moins absurdes que les publications Britanniques équivalentes ; les Anglais raffolant des « hoax ».

Le site www.theonion.com est depuis longtemps à peu

près la seule matière du genre aux USA, avec toutefois un succès réel. Si cette institution de l'absurde a un nom de légume, des petits malins de Miami ont lancé une version au goût plus sucré : The Plantain, du nom de la banane consommée par les communautés caribéennes de la région.

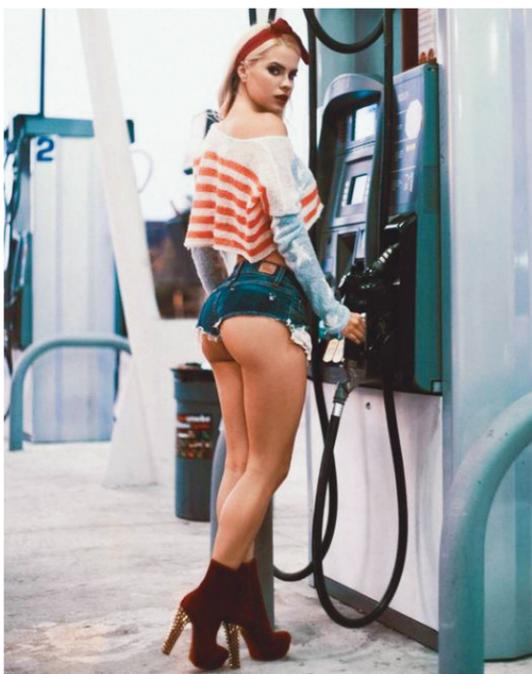
Tout est parti d'un premier article assurant que Marco

Rubio, après sa démission de la Primaire Républicaine, s'était reconverti dans la vente d'hoverboards au Bayside Marketplace. Et comme ça a cartonné sur Facebook... les auteurs ont continué. Il faut dire qu'à Miami l'absurde est souvent... la réalité ! Drogue, immobilier, pauvreté, et les bimbo de Miami Beach : tout y passe avec : www.theplantain.com.

La model-bimbo de Miami termine en prison

Patricia Perez-Gonzalez (26 ans) aime beaucoup la France. En tout cas Hermès, Louis Vuitton et le restaurant Bagatelle de Miami Beach ! Elle aime aussi les voyages, mais voilà... tout ça... ça se finance difficilement, et même en mettant le feu à Miami via une photo #HotPicAtNoon postée chaque midi sur Twitter, on ne gagne pas forcément bien sa vie.

Cyrus Vance, le célèbre District Attorney de Manhattan, a expliqué qu'elle et son petit ami, Alberto Companioni, 31 ans, étaient arrêtés et accusés de 2M\$ de vol. A priori ils avaient récupéré des infos leur permettant de commander des cartes de crédit au nom de tierces personnes ayant la particularité de ne pas venir souvent dans leurs résidences avec boîtes aux lettres à l'extérieur... dans lesquelles le couple récupérait les cartes en question. Une quarantaine aurait ainsi été utilisées.



ACHAT - VENTE INVESTISSEMENT

RÉSIDENTIEL

- Appartements
- Mitoyennes
- Villas individuelles
- Luxe

INVESTISSEMENT

- Achat & location
- Achat, rénovation & location
- Achat, rénovation & revente



LES PROPRIÉTÉS LES PLUS PRISÉES DE MIAMI & FORT LAUDERDALE



Jean
DEGLON

kw
KELLERWILLIAMS



Realty Services Florida

www.RSF-TRUST.com

facebook.com/RealtyServicesFlorida

Clients@RSF-TRUST.com

(954) 865-2532



La Bonnet House est incontestablement le plus bel endroit de Fort Lauderdale. Suivez le guide !

Dès franchies les grilles de la Bonnet House (sur Sunrise, au niveau de l'océan), c'est dans un univers hors du temps que le visiteur pénètre. Celui de la Floride de 1920, alors qu'il n'y avait que quelques centaines d'habitants à avoir réussi à se frayer un chemin dans les Everglades de Fort Lauderdale. Oubliés les tours et les néons jalonnant le front de mer juste à côté – la jungle urbaine ayant remplacé celle des marécages – la Bonnet House est une part d'histoire, un oasis dans la ville. C'est l'artiste de Chicago Frederic Clay Bartlett qui fit construire la maison, dont l'embellissement se poursuivra après son décès en 1953 grâce à sa femme Evelyn qui en fit don en 1983 à une fondation en charge de la préservation des monuments historiques. Pour bien comprendre l'esprit de la Bonnet House, il faut savoir que la famille des propriétaires n'était pas dans le

besoin. Ils avaient de belles demeures dans le nord des Etats-Unis, à la décoration de facture très classique. Cet art de vivre répondant à une lourde codification leur autorisait tout de même auprès du beau monde américain d'avoir ainsi leur « petite » excentricité : une vaste « maison de plage » en Floride à la décoration très néo-coloniale et un tantinet anarchique, correspondant bien à l'esprit des lieux à ce moment-là : la Floride, c'était la jungle, avec des indiens, des panthères, des moustiques et des alligators de partout !

Frederic Clay Bartlett n'était pas dans le besoin et, s'il est un artiste reconnu, il n'avait pas non plus besoin de son art pour vivre. Tout n'était que passion. Et c'est ainsi que d'année en année la Bonnet House s'est enrichie de tableaux, et de pièces de mobiliers exotiques, colorées, qui surprennent autant le visiteur aujourd'hui qu'hier, avec par exemple ses animaux grandeur-nature : ici une autruche, là un tigre, qui dépayseraient à merveille.

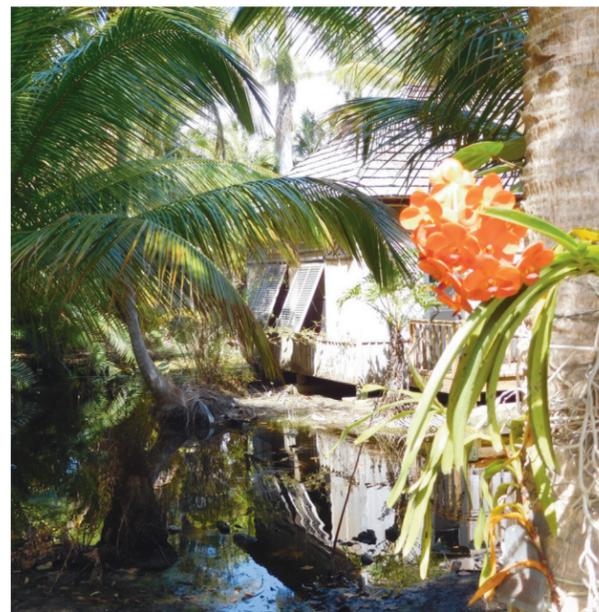


Frederic Clay Bartlett
(© photo : City of Chicago Archives)

Mais la Bonnet House c'est aussi un grand parc le long de la mer, avec des essences tropicales très diverses autour du plan d'eau et de la vieille maison. Des rangées de palmiers, des orchidées en serre ou sur les arbres, et même trois petits singes-écureuils sauvages qui passent leur temps à effrayer

les touristes sur le front de mer. Malheureusement, ils étaient autrefois une quarantaine de singes sauvages dans le parc, et ceux-là sont les derniers. Ne manquez pas non plus le beau « jardin du désert » avec ses cactus, et surtout, à l'intérieur de la maison, clou du spectacle, le studio d'artiste de Bartlett qui présente plusieurs dizaines de ses tableaux. La Bonnet House ayant eu la bonne idée d'interdire les photos des pièces intérieures, pour cela... vous devez donc aller les visiter, et ça vaut le coup !

Bien évidemment, le pont de Sunrise (sur l'Intracoastal) n'existait pas à l'époque (et il n'y avait d'ailleurs qu'un seul pont à Fort Lauderdale). Sunrise a donc coupé en deux la propriété, avec d'une part la Bonnet House, et de l'autre le Hugh Taylor Birch State Park. Ce dernier se visite indépendamment (puis-qu'il s'agit d'un parc d'Etat), et on peut y faire une très belle promenade en kayak dans la mangrove, mais aussi à pied avec vue sur l'Intracoastal et ses



belles demeures. Une fois visités la Bonnet House et/ou le Birch Park, on peut rester garé là et en profiter pour aller à pieds à la plage !

BONNET HOUSE :
900 N Birch Rd,
Fort Lauderdale, FL
33304
(954) 563-5393
www.bonnethouse.org



Du nouveau sous le soleil !

À votre service depuis plus de vingt ans.



Pompano Beach
1231 S. Federal Highway
Pompano Beach, Florida 33062
954 781-4005

Hollywood
4031 Oakwood Blvd.
Hollywood, Florida 33020
954 922-9992

Boynton Beach
970 N. Congress Ave, Suite 120
Boynton Beach, Florida 33426
561 244-6075

NATBANK

Pour plus d'informations, visitez natbank.com

Avec les séries télé « The Path » et « 11.21.63 », HULU TENTE DE CONCURRENCER NETFLIX

Difficile d'aller chercher Netflix sur le terrain où il excelle, celui des créations de séries TV réservées à ses abonnés, comme House of Cards ou Bloodline.

Pourtant Hulu, le service de Video on Demand (VOD) – spécialisé dans les séries – vient de renforcer son offre avec le lancement de deux thrillers qui ont saisi le cœur des téléspectateurs et de la critique :

THE PATH



Cette série dont la première saison compte 10 épisodes, raconte l'histoire d'une « religion nouvelle », un mouvement aux allures sectaires qui s'appelle le Meyerisme et dont les adeptes



doivent s'élever spirituellement. Eddie Lane, assailli par les doutes, décide qu'il est temps pour lui de quitter le mouvement, mais en conséquence son mariage risque d'exploser... et que sa vie pourrait bien être en danger. En même temps, un policier s'infiltré dans le mouvement...

Les personnages centraux de la série ne mettent pas en place une secte d'opérette d'horreur hollywoodienne, mais quelque chose d'assez réaliste, peut être inspiré par l'Eglise de Scientologie, par exemple. La série est très bien faite, prenante... une des grandes productions du genre de l'année !

11.21.63

Le pitch est ridicule comme un roman pour adolescent de Stephen King (et c'est normal puisqu'il s'agit d'une adaptation de... Stephen King (qui n'a pas

fini d'être adapté, ni de surprendre !) : un homme doit sauver le président Kennedy en remontant le temps. Pour cela, il passe par le placard à balais d'un diner-restaurant !!! Il ne faut que quelques minutes pour que se mette en place ce scénario idiot. Passé l'effet de surprise, le très bon James Franco (acteur totalement sous-exploité par Hollywood) se retrouve dans les années 1960, avec des décors et personnages très bien travaillés : on s'y croirait (notamment les centaines de véhicules d'époque utilisés pour reproduire l'ambiance). L'amour (avec la comédienne canadienne Sarah Gadon) le divertira-t-il de sa mission ?

Arrivera-t-il à stopper Lee Harvey Oswald, à sauver JFK et à ainsi éviter la guerre du Vietnam ? Nous ne vous raconterons pas la fin... car il y en a une : la série ne fait que

8 épisodes. Mais c'est un réel succès.

Si vous habitez aux Etats-Unis vous pouvez avoir accès à Hulu, et avec le mois d'abonnement gratuit proposé, vous pouvez même voir l'intégralité de ces séries gratuitement...

Hulu est une entreprise commune de NBC Universal, 21st Century Fox et The Walt Disney Company.

Voir notre comparateur entre Hulu, Netflix et Amazon Prime : <http://courrierdefloride.com/2016/04/03/vivre-aux-usa-voit-on-sabonner-a-netflix-hulu-itunes-ou-amazon-prime/>

CABINET JURIDIQUE FRANCOPHONE

BOYER
LAW FIRM, P.L.
Advising U.S. and International Clients on Florida and Federal Law



M^e Francis M. Boyer
Expert certifié en droit international par le Barreau de Floride

Immigration & visas
Immobilier & transfert de titres
Patrimoine, testament & succession
Droit des affaires & des sociétés
Procès & contentieux
Investissements internationaux

Miami 305.921.9665 | Jacksonville 904.236.5317 | Orlando 407.574.2573

www.avocat-international-floride.com
www.avocatflorideblog.com



Sur la plage d'Hallandale Beach

Comme à peu près tous les trois ans, des milliers de véléelles se sont échouées sur la plage d'Hallandale Beach, début avril. Contrairement aux méduses, elles ne sont pas urticantes. En revanche ça fait du travail pour les services de nettoyage !

Un restaurant-chocolaterie à Universal Orlando



C'est toujours la surenchère dans les parcs d'attractions d'Orlando. Cette fois c'est Universal qui annonce pour la fin d'année un projet de restaurant baptisé « Toothsome Chocolate Factory ».

Il a l'air librement inspiré du célèbre Charlie & The Chocolate Factory, en tout cas dans le même esprit « usine du XIXème siècle que celui où se déroulent les excentricités liées à l'univers de « Willy Wonka » dans roman pour enfant de 1964 qui connut deux adaptations cinématographique à succès (la dernière avec Johnny Depp en 2005).

P. TRISTAN BOURGOIGNIE ATTORNEYS

Votre avocat en Floride!

IMMIGRATION
INVESTISSEMENTS
IMMOBILIER
AFFAIRES

Tristan Bourgoignie, P.A.

Biltmore Hotel Exec. Office Center
1200 Anastasia Ave., Suite 410
Coral Gables, FL 33134
Tel: (305) 200-0350
Email: ptb@miami-droit.com
www.miami-droit.com

AVOCAT

Blessures corporelles

Accidents automobile
Mort accidentelle
Chute accidentelle

Immigration

Citoyenneté
Regroupement familial
Visas d'affaires
Expulsion

MARIO J. LOUIS
- ATTORNEY AT LAW -

www.mjloislaw.com (305) 377-9646

Mario J. Louis
Votre avocat américain francophone dans toute la Floride - Depuis 1990 -
75 Valencia Ave #400
Coral Gables, FL 33134

ACCIDENTS, CODE DE LA ROUTE,
IMMIGRATION, DROIT DES AFFAIRES
DROIT DES SOCIÉTÉS, CONTENTIEUX COMMERCIAL

W&K AVOCATS

MIAMI - KEY WEST - AVENTURA
BOCA RATON - MARATHON
LIGHTHOUSE POINT

Appelez
Aline Martin
Notre consultante francophone

Marc A. Wites
ATTORNEY AT LAW
University of Michigan B.B.A
University of Florida
College of Law J.D

Alex N. Kapetan Jr
ATTORNEY AT LAW
Harvard University B.A
University of Miami
College of Law J.D

WITES & KAPETAN
INJURY ATTORNEYS

Wites & Kapetan, P.A. 4400 N. Federal Hwy - Lighthouse Point
amobrien@wklawyers.com - www.wklawyers.com - (954) 570-8989



"Oui, the people!"

Parlez-vous Américain ?

Voici un article absolument non-exhaustif ni scientifique sur quelques particularités linguistiques américaines amusantes dont chacun peut faire usage dans la vie de tous les jours.



Nous serons loin d'être complets sur l'abondante créativité des Etasuniens en matière de slang (argot parfois vulgaire) Si vous insistez on fera ça une autre fois, mais en tout cas le mot « **big bitch** » ne sera jamais imprimé dans le Courrier de Floride !

Encore que, beaucoup de jeunes Français de France pensent que les Américains utilisent couramment ce genre d'argot et débarquent aux Etats-Unis plein de « **F*** words** » en bouche inspirés qu'ils sont par des groupes de musique qu'ils écoutent en Europe. Le « **F*** word** » et ses cousins forment en effet un moyen de communiquer avec 1% de la population américaine... mais informons-les tout de même que c'est un peu réhhibitoire pour réussir à fréquenter aux Etats-Unis des personnes normalement constituées.

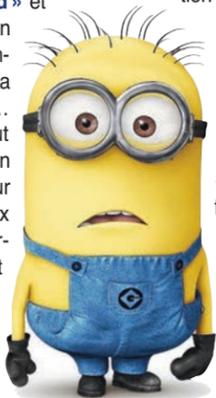
On évitera aussi de s'attarder dans cet article sur ce qui nous chagrine aux US : les « **like** » dans toutes les phrases (bien avant leur démultiplication sur Facebook), ou bien la facilité que tout le monde trouve à vous appeler « **dude** »

dans certains Etats. Restons donc sur des mots amusants et sympathiques du vocabulaire américain !

TOUT LE MONDE N'EST PAS Y'ALL

Voici tout d'abord une petite introduction pour ceux qui arrivent tout juste aux Etats-Unis. Il leur faut savoir qu'on n'utilise pas forcément les mêmes expressions en fonction des zones géographiques du pays. Par exemple dans le « **Deep South** » vous entendrez fréquemment la contraction « **Y'all** » (you all) pour désigner un groupe de personnes, alors qu'ailleurs on dira plutôt « **you guys** », ou « **you peeps** » ou « **folks** ». Une amie française est ainsi surnommée « **Fox** » par son mari depuis le jour où elle lui a demandé pourquoi en Californie tout le monde l'appelait « **renard** » ! (Et évitez vraiment la Californie si vous ne souhaitez pas qu'on vous surnomme « **dude** » !).

Mais la première embrouille commune pour les touristes en



« **road trip** » aux USA, c'est la commande d'une boisson gazeuse. Au nord on dit un « **pop** », au sud on dit un « **coke** », et en Nouvelle-Angleterre ou en Californie c'est le mot « **soda** » qui décrit... un soda. Ainsi à Chicago si vous demandez un « **pop** », on vous servira en retour un Coca Cola ou un Pepsi. Et si vous commandez un « **soda** », alors vous obtiendrez de l'eau gazeuse (mais il faudrait faire un article tout entier sur cette singularité !)

Si vous ne buvez pas de bulles, alors préférerez-vous peut-être vous désaltérer à une fontaine d'eau. Mais dans le Wisconsin, ou Rhode Island, vous retrouverez les bulles, au moins dans le nom des fontaines : ils appellent ça des « **bubblers** » ! En Californie vous pouvez demander où trouver une « **Drinking Fountain** ». Mais sur la côte Est ils n'en ont pas... on ne trouve que des « **Water Fountains** » (les trois signifiant évidemment la même chose). A force de chercher à boire, au bout d'un moment les touristes ont mal aux pieds. Dans ce cas-là il leur est possible d'aller acheter des « **tennis shoes** ». Mais si vous êtes en Floride ou dans le nord-est... il vous faudra chercher un magasin de « **sneakers** ».

« **road trip** » aux USA, c'est la commande d'une boisson gazeuse. Au nord on dit un « **pop** », au sud on dit un « **coke** », et en Nouvelle-Angleterre ou en Californie c'est le mot « **soda** » qui décrit... un soda. Ainsi à Chicago si vous demandez un « **pop** », on vous servira en retour un Coca Cola ou un Pepsi. Et si vous commandez un « **soda** », alors vous obtiendrez de l'eau gazeuse (mais il faudrait faire un article tout entier sur cette singularité !)

Si vous ne buvez pas de bulles, alors préférerez-vous peut-être vous désaltérer à une fontaine d'eau. Mais dans le Wisconsin, ou Rhode Island, vous retrouverez les bulles, au moins dans le nom des fontaines : ils appellent ça des « **bubblers** » ! En Californie vous pouvez demander où trouver une « **Drinking Fountain** ». Mais sur la côte Est ils n'en ont pas... on ne trouve que des « **Water Fountains** » (les trois signifiant évidemment la même chose). A force de chercher à boire, au bout d'un moment les touristes ont mal aux pieds. Dans ce cas-là il leur est possible d'aller acheter des « **tennis shoes** ». Mais si vous êtes en Floride ou dans le nord-est... il vous faudra chercher un magasin de « **sneakers** ».

IL A SAUTE LE REQUIN !

Les américains ont des milliers d'expressions dont certaines particulièrement décalées. Le mois dernier le candidat à la Maison-Blanche Ted Cruz répondait sur Twitter à une attaque de Donald Trump : « **He jumped the Shark** ». Ici tout le monde sait ce que ça veut dire, mais vu de l'étranger il est assez difficile de suivre ainsi cette politique américaine particulièrement imagée. Cette expression vient de la série télé à succès Happy Days, et de son personnage central « **Fonzie** ». Après des années de diffusion, lors d'un nouvel épisode Fonzie saute tout à coup sur un requin en Floride. Ce jour-là un grand nombre de téléspectateurs se sont dit « cette émission n'est plus aussi bien qu'avant » et s'en sont détournés. Trump serait donc (selon Cruz) en train de dépasser la ligne rouge au-delà de laquelle il ne va plus amuser personne. **He jumped the Shark**.

Dans le Deep South, les expressions confinent à une sorte de bestiaire rural. Quand on vous sort un « **Fine as frog's hair split four ways** », ça peut faire bizarre la première fois (« Ceci est très bien, aussi bien que des cheveux de grenouille se divisant en quatre ») ! Dans le même genre, de quelqu'un qui parle trop on vous dira qu'il est « **All hat no cattle** » (tout dans le chapeau, mais pas de bétail). Il y a aussi le très commun « **a bird in the hand is worth two in the bush** » (un oiseau dans la main vaut mieux que deux dans le buisson).

Sortons du sud pour rencontrer une autre expression émanant de l'histoire récente du pays : « **He's going postal** » (il devient postal) qui signifie pour sa part : « **il est en colère au point d'exploser** ». L'expression est souvent usitée quand un employé se met en colère contre son patron, car elle fait référence aux 40 managers des postes (US Postal) qui se sont fait tirer dessus par leurs employés-fonctionnaires dans plusieurs Etats du pays entre 1986 et 1997 (beaucoup sont morts). Ainsi les Etats-Unis sont le seul pays au monde où un massacre de masse peut se retrouver transformé en expression amusante : **he's going postal** !

Si on vous dit d'une femme que c'est une « **gold digger** », n'allez pas penser qu'elle est la riche héritière d'une société de prospection minière. On essaie en fait de vous prévenir que c'est à votre or à vous qu'elle s'intéresse : il faut se méfier des apparences, même si la dame est « **iced out** » (« gelée dehors » : couverte de diamants). Et si malgré tout vous la convoitez, vous aurez alors intérêt de « **to make bank** » si vous voulez qu'au final elle devienne votre « **old lady** » !

IT BREAKS MY LEG !

Si vous êtes habitués à l'anglais du Queens, votre arrivée aux USA pourra vous surprendre. Entre autres différences, vous entendrez souvent ce « **keep** », par exemple dans « **keep doing** » ou « **keep looking** » etc...

Certains mots ou verbes n'ont pas la même signification, comme par exemple « **running** » qui signifie « **courir** » chez les

Brits, et qui en Amérique peut être utilisé pour « **mettre en marche** » un appareil ou un processus (« **keep running the engine** »).

Ici aux US, « **when nature calls** » on va aux « **restrooms** » et pas aux « **toilets** » comme un Anglais bien éduqué. Et quand vous êtes « **ready** », vous pouvez aussi bien être « **set** » à la place. En Angleterre, un téléphone occupé est « **engaged** », et ici il est « **busy** ». Si la fontaine à eau, les toilettes et le téléphone sont occupés, alors il vous faudra « **stand in line** », alors qu'en

France pour désigner le « **sucre candi** » (appellation du sucre de canne cristallisé). Les Anglais l'ont utilisé au moins au XIX^{ème} siècle pour désigner le même produit que les Frenchies. Mais les Américains l'ont gardé comme terme générique désignant les « **bonbons** ».

Le mot « **crib** » (pour désigner un lit d'enfant) est lui aussi un vieux mot anglais qui n'est plus utilisé par les sujets de sa majesté, mais commun chez les Ricains, tout comme « **diaper** » pour les couches d'enfants (les Anglais disent « **nappy** »). Et même le terme « **mad** » est toujours usité aux US pour désigner les personnes en colère, alors que les « **Brits** » lui préfèrent désormais « **cross** » ou « **angry** ».

Le mot « **cop** » vient pour sa part du vieux mot d'anglais « **copper** » qui signifie à la fois « **arrêter** » et « **pièce de métal** ». « **Copper** » étant utilisé au milieu du XIX^{ème} siècle par les délinquants anglais pour désigner les policiers, son usage a été décrété illégal en Angleterre, tout comme son raccourci « **cop** » ; un mot qui a alors bien été obligé de faire ses

ÊTES-VOUS STREET CRED ?

Durant la campagne électorale un journaliste disait de Donald Trump (encore lui) qu'il était « **Street Cred** ». Pour ceux qui ne savent pas ce que ça signifie, c'est... assez inimaginable que vous ayez pu vivre avec cette méconnaissance jusqu'à aujourd'hui (le concept s'impose d'ailleurs désormais un peu partout dans le monde). Nous allons réparer cette lacune : la Street Credibility (crédibilité de rue) est décernée par ses spectateurs à une personne qui en impose à son entourage. Ça a commencé dans la rue (avec les gangs etc...), mais ça se termine chez les politiques (car même les présidents américains utilisent de l'argot dans leurs discours officiels).

Ainsi, même si vous êtes un milliardaire né à New-York, vous pouvez quand même être qualifié de « **Street Cred** ». Auparavant vous aurez tout de même dû insulter la moitié de la planète, avoir détesté les « **losers** », proposé la construction d'un mur entre les USA et le Mexique, être décrété persona non grata au Canada par un premier ministre adolescent (et avoir les cheveux blonds coiffés vers l'avant) !

AU PAYS DE CANDY

Les USA ne sont pas QUE des créateurs de vocabulaire, ils en

conservent aussi. Un certain nombre de mots d'anglais leur ont ainsi été « **abandonnés** » : il n'y a plus que le pays de l'Oncle Sam à les utiliser. Le célèbre « **candy** » par exemple est né en France pour désigner le « **sucre candi** » (appellation du sucre de canne cristallisé). Les Anglais l'ont utilisé au moins au XIX^{ème} siècle pour désigner le même produit que les Frenchies. Mais les Américains l'ont gardé comme terme générique désignant les « **bonbons** ».

Le mot « **crib** » (pour désigner un lit d'enfant) est lui aussi un vieux mot anglais qui n'est plus utilisé par les sujets de sa majesté, mais commun chez les Ricains, tout comme « **diaper** » pour les couches d'enfants (les Anglais disent « **nappy** »). Et même le terme « **mad** » est toujours usité aux US pour désigner les personnes en colère, alors que les « **Brits** » lui préfèrent désormais « **cross** » ou « **angry** ».

Le mot « **cop** » vient pour sa part du vieux mot d'anglais « **copper** » qui signifie à la fois « **arrêter** » et « **pièce de métal** ». « **Copper** » étant utilisé au milieu du XIX^{ème} siècle par les délinquants anglais pour désigner les policiers, son usage a été décrété illégal en Angleterre, tout comme son raccourci « **cop** » ; un mot qui a alors bien été obligé de faire ses

valises et de s'exiler outre-atlantique. La plupart des familles « **de bonne éducation** » aux Etats-Unis déconseillent toujours l'usage de ce mot « **cop** » à leurs enfants, mais depuis quelques décennies il est toutefois accepté par les forces de l'ordre elles-mêmes, qui n'ont d'ailleurs pas trop le choix vu que l'usage s'est généralisé au détriment de « **policeman** ». Mais il y a encore 15 ans il était déconseillé de lâcher un tel mot devant un policier, et encore aujourd'hui il vaut mieux utiliser « **officer** » qui est beaucoup plus révérencieux.

Cop sort ainsi de l'argot, tout comme l'expression « **to cop something** », qui signifie « **attraper quelque chose** ». Bien d'autres mots du vocabulaire américain viennent du « **slang** », comme par exemple : awesome, a big deal, to be broke (être fauché), to bounce (utilisé dans le sens « **partir** »)... Mais donc, pour le slang, on y reviendra une prochaine fois !

Toutes ces expressions américaines forment ainsi une règle générale, une « **good rule of thumb** », (une bonne « **règle du pouce** »), car ici comme vous le savez on mesure encore les choses avec ses pouces et ses pieds ! Il faut juste arriver à s'y retrouver, mais après tout... **it's not too pretty awful !**



Nous vivons notre culture.

May 6, 13, 20 | OPELOUSAS
Music & Market Spring Series
Produits frais, cuisines et musiques régionales.

May 7 | SUNSET
20th Annual Celebration of Herbs & Gardens
Plantes, herboristerie, jardinage et présentations.

May 7 | KROTZ SPRINGS
12th Annual Step Outside Day
Un événement amical & familial gratuit. Activités et expos sur la vie en Atchafalaya.

May 21 | OPELOUSAS
"The Price" Movie Premiere
Rencontres et discussions avec en invités vedettes Randy Travis et James Dupre.

May 26-29 | KROTZ SPRINGS
5th Annual Krotz Springs Sportsmen's Heritage Festival
Cajun, Zydeco, et Swamp Pop Musique

- ▲ Cajun et Zydeco Musique
- ▲ Art, Shopping et Histoire
- ▲ Routes Scéniques
- ▲ Aventures en Plein Air
- ▲ Ici, on parle français!

Du gombo pour l'âme!
ST. LANDRY
P.A.R.I.S.H.
AU CŒUR DU SUD DE LA LOUISIANE

877.948.8004 | [f](#) [t](#) | CAJUNTRAVEL.COM

À deux heures à l'ouest de la Nouvelle-Orléans

Saison exceptionnelle pour les Panthers et le Lightning

Après un automne un peu morose, les Panthers de la Floride ont réalisé une saison exceptionnelle, terminant premières de leur Conférence, se qualifiant ainsi pour les phases finales face aux Islanders de New-York.

Malheureusement... les New-Yorkais – qui n'avaient guère brillé depuis 1993 – ont réussi à s'imposer par deux fois sur la glace de Sunrise, alors que les Big Cats n'ont gagné qu'une fois à l'extérieur. Et au final N-Y l'emporte ainsi par 4 matchs victorieux contre 2 seulement pour les Panthers (le jeu final s'est déroulé le 24 avril). Les hommes de Dale Tallon n'ont pas démerité durant ces play-offs, et le public floridien s'est bien rendu compte qu'il s'était passé quelque chose d'important durant cette année, annonçant une saison 2016-2017 plus chaude encore, avec en nouveaux fers de lance les jeunes joueurs Jonathan Huberdeau et Aleksander Barkov qui sont en train d'acquiescer un statut de véritables stars de la glace. Bien évidemment, les fans retrouveront aussi en attaque le vétéran tchèque



Jaromir Jagr et devant la cage de Québécois Roberto Luongo. De l'autre côté de la Floride, si le Lightning de Tampa Bay

a terminé la saison régulière derrière les Panthers, Tampa a pour sa part réussi à passer le premier round des séries éliminatoires en battant 4 parties à 1 les Red Wings de Detroit, et les Floridiens devaient commencer fin avril le 2^{ème} round face aux Islanders de New-York.

Avec deux équipes au plus haut niveau, les derbys entre équipes de Floride vont être chauds à la rentrée !

www.panthers.nhl.com
www.lightning.nhl.com

Le Miami Heat en playoffs

Comme les Panthers, le Miami Heat a terminé en tête de la division sud-est (et 3^{ème} pour la conférence est), et retrouve encore cette année les play-offs avec, espérons-le, plus de succès qu'en 2015. A l'heure où nous écrivons, Miami avait remporté deux des trois premiers matchs de série face aux Hornets de Charlotte (où joue le Français Nicolas Batum). Ce sera toutefois difficile cette année d'aller battre les leaders de l'Est, Cleveland et Toronto, mais aussi ceux de l'ouest : Golden State qui a terminé premier, et bien évidemment - les seconds du classement - les San Antonio Spurs qui ont de beaux restes malgré leur défaite de l'an passé. Mais le Heat a l'expérience des phases finales...

<http://www.nba.com/heat/home>



Key West : Une expo à 27 mètres de profondeur

C'est l'épave de l'USNS Vanderberg, bateau d'espionnage américain volontairement coulé à une dizaine de kilomètres de l'île de Key West, qui accueille cette exposition qui va ravir les plongeurs : une douzaine de clichés du photographe autrichien Andreas Franke à 27 mètres sous l'eau, accrochés sur cette épave !



© photo : www.thesinkingworld.com

Les photos (sous plexiglas) mettent en scène un monde sous-marin imaginaire. Accrochées début avril 2016, elles resteront plusieurs mois à cet emplacement.

www.thesinkingworld.com - www.facebook.com/the.sinking.world

La Fête des Mères 2016 en Floride

Aux Etats-Unis et au Québec, la Fête des Mères tombe cette année le : 8 mai. En France ce sera le 28 mai.

Cette fête date du début du XX^{ème} siècle dans la plupart des pays, avec par exemple des cérémonies organisées pendant la guerre 14-18 en France où en Angleterre, afin d'honorer les femmes qui furent nombreuses à perdre maris et enfants durant cette « Grande Guerre ».

Un collier de nouilles, c'est mieux avec des diamants !



© photo : www.mariebouchacourt.fr

Elle fut officialisée et généralisée par la suite dans de nombreux pays, avec la participation des écoles (ah les fameux « colliers de nouilles » !), et devint ensuite une fête commerciale. En 2015, par exemple, les Américains ont dépensé 21,2 milliards de dollars pour la fête des mères, ce qui représente une moyenne de 173 \$ par personne. C'est toutefois une bonne occasion de fêter sa maman ou son épouse. N'hésitez pas à consulter la liste de nos partenaires, vous y trouverez de bonnes idées : restaurants français, chocolatiers, coiffeurs, ou encore les vêtements et accessoires de Consignment Queen, mais aussi, quelques bonnes idées pour ce 8 mai à Miami :

- Le Deering Estate organise une croisière sur la baie de Biscayne avec champagne : www.deeringestate.org
- Le Fairchild Tropical Garden organise une tea-party pour l'occasion : www.fairchildgarden.org
- Women of Praise Concert : ça se passe au BankUnited Center de Coral Gables, avec des concerts gospel : <http://www.gospelevents.com/gables-florida-women-of-praise-mothers-day-concert-may-8-2016/>

Exposition à voir à partir de mai Une œuvre retrouvée de l'historien graphique Andrew Reid, exposée à Walt Grace Vintage

Andrew Reid, alias she-d.com, vient du territoire des All Blacks. Originaire de Nouvelle Zélande, il a grandi à Aeteroa, la terre du Long Nuage Blanc. Andrew est un Historien Graphique, comme j'aime l'appeler, il dessine l'histoire de cette Amérique qu'il a choisie.



Arrivé de New York à Miami en 1994, cet artiste contemporain, intellectuel-cool, fait maintenant entièrement partie de l'Histoire de Miami. Il est le père d'œuvres peintures murales monumentales qui racontent l'histoire d'une époque ou même la chronologie et l'évolution d'un lieu. Par diverses collaborations (comme celle avec Banana Republic et son fameux mur de la boutique de South Beach reproduit comme l'icône d'une collection) Andrew Reid impose naturellement la reconnaissance de son travail contribuant à son succès ; tout en garantissant la mémoire et même l'intouchable âme d'une époque comme l'ont fait les scriptes en d'autres temps.

Alors, comme un trésor caché, un collectionneur passionné m'a contacté car il souhaitait faire partager aux plus grand nombre l'une des plus grande pièce de sa collection : « Le » mur du WPA, qui symbolise à lui seul l'histoire de South Beach et dont le défunt créateur-couturier Gianni Versace (maestro des années 1990), fut impressionné par la qualité et la 'grandiosité' de ce travail alors qu'il était lui même sur le point d'acheter sa fameuse Casa Casuarina, sur Ocean Drive.

L'exposition « Revival of South Beach », grâce au travail d'Andrew Reid, est un chef d'œuvre tant par sa valeur graphique qu'historique. Comme si Walt Gace Vintage s'attachait à ce que le « vintage » ne meure jamais !

« REVIVAL OF SOUTH BEACH » via Andrew Reid's work

@ WALT GRACE VINTAGE WYNWOOD : 229 NW 26th St, Miami, FL 33127

Plus d'informations : TheFAartshow@me.com
Andrew Reid : www.She-d.com



par Gabrielle, HB-ABADA curatrice d'art spécialisée en art contemporain français

POUR TOUS VOS BESOINS EN ASSURANCE
Notre désir : bien vous servir!

1014 Gateway Blvd., Suite 107
BOYNTON BEACH

Habitation

- CONDOMINIUM
- MAISON DE VILLE
- UNIFAMILIALE
- MULTIPLEX
- LOCATAIRE

Commercial Automobile

- Moto
- Affaires
- Responsabilité civile

ASSURANCE VOYAGE
Un seul appel suffit.
COMPAREZ LES TARIFS :
12 assureurs & 30 produits!
1.855.516.1060

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

info@rivardinsurance.net
561-739-8346 | Sans frais **1-888-311-1165**
www.rivardinsurance.com

Martin & Christine RIVARD

L'AGENCE DE VOYAGES
DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

VOLS DIRECTS
FORT LAUDERDALE - PARIS

Tous les Jedis
à partir du 29 Juillet

CONTACTEZ-NOUS
954 332 6089 | pauline@contact-usa.net

PSYCHOTHÉRAPEUTE
Licenciée de l'état de Floride

MIAMI | ORLANDO | FRUITLAND PARK

Dépression • Anxiété
Angoisse • Hyperactivité
Violence & abus sexuels
Stress • Estime de soi
Interrogation personnelle
ou professionnelle

Individuel | Couple | Famille | Groupe
Adultes | Adolescents | Enfants

Nathalie Donny, LMHC
Millenia Counseling & Consulting, ORLANDO
Clinique Libessart, SOUTH MIAMI

352.573.5232 | nathdonny@aol.com
www.milleniacounselingandconsulting.com

PHYSIOTHÉRAPIE

Soulagement Rapide & Efficace
SANS médicament | chirurgie | piqûre | appareil

TRAITEMENT DES DOULEURS
Musculaires & Articulaires

Sciatique | Mal de Dos | Mal de Tête | Migraine
Raideurs d'épaule | Raideur articulaire | Arthrite | Tendinite
Mauvaise posture | Muscle tendu et douloureux
Fasciite plantaire | Épine de Lenoir | Parkinson | Neuropathie

www.myholisticwellbeing.com

23 East Acre Drive, PLANTATION, FL 33317
954.642.2444

515 N Flager Drive, Suite P-300
WEST PALM BEACH, FL 33401
561.922.7070

Astrologue

Cartes du ciel | Révolutions solaires
Transits | Tarots astrologiques

Edwige VERNE

954.732.0183
Vivige49@aol.com

Relations
Finances
Profession
Famille
Santé

Français & Anglais

Diplômée de l'École supérieure de l'astrologie de Paris - 1991

vital hair salon

Extension . Coloration . Mèches
Kératine . Botox Hair
Maquillage permanent . Tattoo
Extension cils . Manucure
Pédicure . Parking gratuit

Mar-Vend : 10h-19h
Sam : 10h-18h
Fermé : Dim & Lun

1913 Hollywood Blvd
HOLLYWOOD
(954) 927-0052

Nathalie et son équipe...
...vous accueillent !

Spectacles et expos en Mai



Du 14 avril au 4 juin Background by Karina Peisajovich

La galerie Alejandra von Hartz présente cette expo « Background » de l'artiste argentine Karina Peisajovich. Ces « arrière-plans » sont rendus vivants par le travail sur les lumières et mouvements.

Alejandra Von Hartz Gallery
2630 NW 2nd Avenue - Miami
305 438.0220
www.alejandravonhartz.net

Du 26 avril au 1^{er} mai The Bridges of Madison County The Broadway Musical

La très romantique comédie musicale narrant l'histoire d'une femme de l'Iowa, Francesca Johnson, et de sa romance de 4 jours avec le photographe Robert Kincaid. Un très grand spectacle dont la musique est écrite par Jason Robert Brown, sur un texte du (Prix Pulitzer) Winner Marsha Norman.

Kravis Center for the
Performing Arts - Dreyfoos Hall
701 Okeechobee Boulevard
West Palm Beach, FL 33401

http://www.kravis.org/index.cfm?fuseaction=performances.detail&performance_id=2106

Le 1^{er} mai Bridal Show au Pullman

Les professionnels du mariage vous offrent le meilleur de ce qu'ils ont lors de ce premier salon à l'Hôtel Pullman (ex-Sofitel) (mais toujours français, puisqu'il s'agit du même groupe Accor). De 13h à 16h

5800 BLUE LAGOON DRIVE
MIAMI, FL 33126
561/502-5105
www.myincredible/events.com

1^{er} mai Classic Car Show de Hollywood

C'est un événement récurrent,

chaque matin du premier dimanche du mois. Nous n'en parlons pas à chaque fois, mais si vous n'y êtes jamais allé, c'est l'occasion d'admirer les plus belles des américaines le long d'Hollywood Blvd !

www.cobrajoe productions.com

Du 2 au 9 mai Fleet Week à Port Everglades



Le port géant de Fort Lauderdale n'accueille pas que des bateaux de croisière, mais également des bateaux de guerre. Les deux dernières années il était possible de visiter un porte hélicoptère USS durant cette « Fleet Week », et ça vaut le coup ! Il faut réserver à l'avance.

http://www.sunny.org/event/fleet-week/21167/

Le 3 mai

Pirate School : The Science of Pirates!

Bienvenue à l'Ecole des Pirates. Ce n'est pas une petite leçon qui vous sera administrée, mais un véritable cours de science sur le vent, le courant, le vol des boulets de canon, le tout avec des effets sonores et musicaux, et un clown pirate pour couronner le tout !



BROWARD CENTER
201 SW 5 Ave - Ft Lauderdale
www.browardcenter.org/events/detail/ssm2015-2016_pirateschool

Le 4 mai

Mavis Staples & The Blind Boys of Alabama



Voici une voix unique de l'Amérique qui apporte à Fort Lauderdale le gospel moderne dont elle fut une fondatrice dans les années 1950.

BROWARD CENTER
201 SW 5 Ave - Ft Lauderdale
www.browardcenter.org/events/detail/mavis-staples-the-blind-boys-of-alabama

Du 6 au 8 mai

MIAMI CHILDRENS THEATER: DR. DOLITTLE

C'est du théâtre, c'est pour enfant, c'est le Dr Dolittle et ses animaux parlants, et c'est dans le cadre idyllique des :

PINECREST GARDENS
11000 RED RD - PINECREST
305/669-6990
www.pinecrest-fl.gov

Du 6 mai au 21 août :

PROMISING PARADISE: CUBAN ALLURE, AMERICAN SEDUCTION

Voici une nouvelle exposition au Wolfsonian Museum de Miami Beach (et c'est toujours un bel événement) ! Christophe Colomb avait décrit Cuba comme un paradis, et c'est depuis lors le mot qui sert le plus à qualifier l'île, cette réputation ayant beaucoup été travaillé depuis lors par différentes campagnes de publicités pour son art de vivre. Le Wolfsonian vous propose ainsi d'admirer affiches et cartes postales du XX^{ème} siècle, ayant amené à ce résultat (le Wolfsonian est spécialisé dans la force de propagande de l'art et du design).

THE WOLFSONIAN-FIU
1001 WASHINGTON
AVE. AMIAMI BEACH, FL 33139
305/531-1001
www.wolfsonian.org

Le 7 mai

DRAGONS & DRUMS

Le Art Circle de Hollywood célèbre l'héritage de l'Asie-Pacifique avec les danseurs du feu, les tabours Taiko japonais, des lions et dragons chinois....

ARTSPARK AT YOUNG CIRCLE
1 Young Circle - Hollywood, FL
www.sunny.org/event/dragons-%26-drums/21063/



Les 7 et 8 mai

Danse : Cinderella

Pour la Fête des Mères, le Ballet Palm Beach vous offre ce charmant Cendrillon !

Eissey Campus Theatre
11051 Campus Drive
Palm Beach Gardens, FL 33410
www.balletpalmbeach.org

Les 7 et 8 mai

Berlioz et Sibelius pour clôturer la saison

Ca se passe au :

NEW WORLD CENTER
500 17TH ST. - MIAMI BEACH
305/673-3331 - www.nws.edu

Du 7 au 15 mai

Opéra : Don Pasquale

Le Florida Grand Opera présente ce trésor de l'opéra comique italien qu'on doit bien évidemment à Donizetti. Le designer est André Barbe et le directeur son comparse Renaud Doucet.

ARSHT CENTER
1300 BISCAYNE BLVD. - MIAMI
305 854-1643x1206 - www.fgo.org

Jusqu'au 9 mai

Expo Alexander Kroll

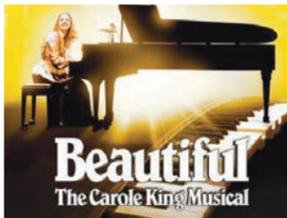
L'artiste de Los Angeles, Alexander Kroll, embrasse l'abstraction et l'improvisation dans son œuvre, se considérant lui-même comme un éternel étudiant de la « technologie de la peinture ». Il est connu pour la multiplicité de ses techniques et des matériaux employés.



Fredric Snitzer Gallery
2249 NW 1st PL - Miami, FL
305.448.8976 - www.snitzer.com

Du 10 au 22 mai

Beautiful: The Carole King Musical



L'ascension de Carole King, la mère de Brooklyn, en version comédie musicale.

BROWARD CENTER
201 SW 5 Ave - Ft Lauderdale
www.browardcenter.org/events/detail/beautiful

Le 15 mai

Grand Season Finale au MISO

C'est la clôture pour le Miami Symphony Opera (MISO) qui vous convie à une soirée avec la pianiste virtuose Lola Astanova qui jouera le Concert N°20 de Mozart, Variaciones Concertantes de Ginastera et la Symphonie N°5 de Sibelius.

ARSHT CENTER
1300 BISCAYNE BLVD. - MIAMI
305/949-6722

www.arshcenter.org/broadway

Du 13 au 15 mai

Redland Orchid Show

C'est une exposition internationale d'orchidées, peut-être plus grande des Etats-Unis, et c'est aux Redlands (sud agricole de Miami). Si vous n'avez jamais été vous rendre compte par vous-même de l'obsession des Floridiens pour les orchidées... c'est le moment ! C'est 10\$, de 9h à 17h, au :

FRUIT AND SPICE PARK
24801 SW 187TH AVE. - MIAMI
305/247-5727

www.fruitandspicepark.org

Du 11 au 15 mai

AQUA GIRL

L'un des plus grands événements lesbien de la planète... et c'est évidemment à South Beach que ça se passe !

www.aquagirl.org

Jusqu'au 15 mai

Pink Powder at NSU

L'expo Pink Powder à la Alvin Sherman Library (NSU de Fort Lauderdale) regroupe des artistes dépeignant la femme d'une manière subversive par rapport aux canons développés par l'histoire, la littérature et la culture populaire. Les artistes exposés sont : Kaye Donachie, Tracey Emin, Naomi Fisher, Birgit Megerle, Ana Mendieta, and Christoph Ruckhaberle. Il y aura une discussion sur cette exposition le 5 mai à 18h30.



Nova Southeastern University
3301 College Ave - Ft Lauderdale
http://sherman.library.nova.edu/sites/about/exhibits/

Le 11 mai

RuPaul's Drag Race: Battle of the Seasons

Concours de DragQueens à la :
PARKER PLAYHOUSE
707 N.E. 8th St. Ft Lauderdale
www.parkerplayhouse.com/events/detail/rupauls-drag-race



OAKLAND PARK



RENDEZ-VOUS

FRENCH BAKERY AND BISTRO



NOUVEAUX MENUS

Breakfast - Lunch - Dinner

1576 E. Oakland Park Blvd

Tél: 954 563 2228

www.rendezvousbakery.com

Côté France Café

Petit déjeuner | Lunch | Dîner

561.955.6021
Lun-Jeu 7h30-20h
Ven-Sam 7h30-21h
Dim 8h30-15h

NOUVEAU MENU DU SOIR Authentiques Crêpes & Galettes de Sarrasin Du mardi au samedi à compter de 16h



Royal Palm Place | 100 Plaza Real South
BOCA RATON

www.CoteFranceCafe-BocaRaton.com

Viennoiseries | Pâtisseries | Macarons | Gelato
Sandwichs | Soupes | Salades | Quiches
Spécialités | Vin & Cidre | Service de traiteur
Galettes & Crêpes

L'épicerie at Wynwood

BOULANGERIE BISTRO À MIAMI

DÉCOUVREZ NOS PAINS - VIENNOISERIES - GÂTEAUX - À L'ANCIENNE
Régalez-vous de nos plats cuisinés maison



195 NW 36th St. | 786-483-8270

LepicerieAtWynwood.com

Le 12 mai

The Music of ABBA



Un saut dans la Suède disco des années 1970 avec ce « tribute to Abba ».

2855 Coral Springs Dr.
Coral Springs, FL 33065
www.coralsspringscenterforthearts.com

Le 13 mai

Riverwalk Burger Battle

A partir de 18h30 le très sympathique quartier des restaurants et bars de Riverwalk organise sa « Burger Battle »

Huizenga Plaza
32 E. Las Olas Blvd. - Ft Lauderdale
www.goriverwalk.com/greater-fort-lauderdale-events/riverwalk-burger-battle-vii

Le 18 mai

Forrest Gump en plein air à Miami

Chaque semaine des films sont projetés gratuitement sur le mur du New World Center (nous ne les indiquons pas à chaque fois), mais par exemple cette fois-ci vous pourrez y voir Forrest Gump, et ce sera très sympa !

500 17TH ST. - MIAMI BEACH
305/673-7577
www.mbculture.com

Le 21 mai

RITMO Y PASION

Ballet Flamenco La Rosa (compagnie de Miami internationalement reconnue) vous invite à une pure après-midi de musique et danse flamenco. A partir de 15h au :

THE COLONY THEATER
1040 LINCOLN RD. - MIAMI
305/899-7729
www.panmiami.org

Du 26 au 30 mai

SIZZLE MIAMI 2016

Après le festival lesbien, voici cinq jours réservés aux « gays de couleur » !!!

<http://www.sizzlemiami.com>

Jusqu'au 5 juin

SINATRA : une icône américaine

Il s'agit d'une grande exposition itinérante pour célébrer les 100



ans qu'aurait eu Franck Sinatra cette année, avec un focus particulier sur ses liens avec Miami.

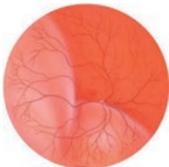
HISTORYMIAMI
101 W. FLAGLER ST. - MIAMI
305/375-1492
www.historymiami.org

Jusqu'au 31 juillet

The Eye Paintings of J. McGuinness Myers

En 1966, le Bascom Palmer Eye Institute a engagé le célèbre illustrateur médical J. McGuinness Myers pour peindre les bijoux du corps humain... les yeux. Le résultat est rare et précieux.

Lowe Art Museum, Univ. of Miami
1301 Stanford Dr - Coral Gables
www6.miami.edu/lowe/exhibition/noblest_feature_the_eye.html



Miami : la guerre des nouveaux musées d'art

Deux projets de musées d'art sont au centre de toutes les discussions et passions à Miami. Tout d'abord le musée d'art d'Amérique Latine. Il s'agit d'un projet du galeriste Gary Nader, dévoilé il y a deux ans, et qui doit se bâtir sur le site du Miami Dade College afin de présenter au public un millier d'œuvres de la collection personnelle de Nader. Mais comme le College est public, il a dû lancer un appel d'offre. Et là, surprise, trois autres promoteurs ont répondu à l'appel, et le projet de tours à 900M\$ de Nader n'est arrivé qu'en deuxième position ! Le premier n'est autre que Jorge Perez, dont un musée d'art contemporain de Miami porte le nom. Nader a alors qualifié son concurrent de « pire chose qui soit arrivée à la culture à Miami ». www.garynader.com

A propos d'Art Contemporain, un « ICA » (Institute of Contemporary Art) était prévu pour 2017 dans le quartier du Design District, actuellement en pleine mutation et colonisé par les marques de luxe françaises et italiennes. Mais deux propriétaires du quartier s'opposent (en justice) au programme de construction de l'ICA. Néanmoins il semblerait que des solutions soient en voie d'être trouvées.

So Crafty
Atelier de créations pour adultes et enfants
glass, crafts & more...
Un lieu convivial idéal pour les anniversaires, soirées entre amis, camp de vacances et événement privé!

Fusion du verre Peinture sur verre Découpage Mix-Media sur toile
Création porte-clefs Personnalisation t-shirt Peinture sur galet
Création de cartes Et plus encore...

Mardi au Vend. De 14h à 18h
Sam. De 13h à 18h
Ouvert pour partie privée 7/7 jours

1201 US Hwy 1, Ste 23 A - NORTH PALM BEACH
561.345.2595 - www.SoCraftYart.com

Au service des francophones en Floride depuis 25 ans!

Richard's MOTEL CAA 25
SUPERIOR LODGING
"Le Petit Québec à Hollywood"

Spécial d'été
SÉJOUR à partir de 144.50\$/sem. par personne occupation double

Près de MIAMI
À HOLLYWOOD & HALLANDALE

10 complexes hôteliers intimes, sécuritaires et à prix abordables !

186 unités d'hébergement : chambres, condos/studios, maisons, vastes appartements meublés

-20% LECTEURS FRANCOPHONES*

4 PISCINES / BBQ / WI-FI

À 1,5 mille de la plage (Hollywood) avec service de transport gratuit en saison. Tout près de l'aéroport et du port de croisières de Fort Lauderdale, des casinos, courses et restaurants!

COMMERÇANT Orange f -15% sur les séjours d'hiver*

1-800-742-4431
richardsmotel.com *Détails sur notre site Web

CHAQUE MOIS

MIAMI

Wynwood Art Walk :

Le 2e samedi de chaque mois de 18h à 22h, des milliers des personnes viennent pour visiter les nombreuses galeries d'art de Wynwood (quartier nord de Miami). <http://courrierdefloride.com/2014/08/10/wynwood-art-district-de-miami>

Downtown Art Night :

Le premier vendredi de chaque mois, c'est ouvert au public de 18h à minuit. 111 SW 3RD ST. - MIAMI, FL 33135 - 305 206-4734 - <http://www.mccormickplace-miami.com>

First Friday @ MOAD !

Chaque premier vendredi, le Museum of Art + Design (MOAD) participe à la Downtown Art Night jusqu'à 20h, et c'est gratuit. MUSEUM OF ART + DESIGN FREEDOM TOWER : 600 BISCAYNE BLVD. MIAMI - 305-237-7700 <http://www.mdcmod.org>

MUSEES :

Le Pérez Art Museum of Miami (PAMM) est gratuit le premier jeudi de chaque mois de 10h à 21h, le second samedi de chaque mois de 13h à 16h et il organise des soirées musicales le 3e jeudi de chaque mois. <http://www.pamm.org>

Le Wolfsonian de Miami Beach est gratuit chaque vendredi de 18h à 21h. <http://www.wolfsonian.org>

FORT LAUDERDALE

Green Market sur Las Olas Tous les dimanches, faites vos provisions de produits locaux et bios sur Las Olas entre 9h et 14h. www.lasolasboulevard.com

Jazz brunch on Las Olas Chaque premier dimanche du mois, des groupes de jazz occupent 4 scènes près de la rivière, entre 11h et 14h. <http://www.fortlauderdale.gov/events/jazzbrunch/jazzbrunch.htm>

WEST PALM BEACH

Clematis by Night Concerts entre 18h et 21h tous les jeudis dans le Centennial Square, sur le front de mer. www.clematisbunight.net

Northwood ArtWalk Le second samedi de chaque mois, le charmant quartier de Northwood organise un artwalk entre 18h et 21h. Nombreuses galeries de peintures, restaurants et commerces. www.northwoodartwalk.com

Du 7 au 8 mai

Canadiens et Français en patrouille au Fort Lauderdale Air Show Beach



Du 7 au 8 mai il va y avoir du show dans les airs de Fort Lauderdale, avec non seulement des démonstrations des jets Thunderbirds de l'US Air Force, mais en même temps une délégation des Snowbirds de la Canadian Air Force, et même les Français de la Patrouille Breïtling (photo) qui viendront de Dijon pour rivaliser d'adresse aérienne avec les américains de la voltige. Leurs jets L-39 alternent figures en formation à 2,5 mètres de distance les uns des autres, et de 30 à 100 mètres d'altitude pour la voltige à des vitesses comprises entre 250 et 700 km/h !

A noter aussi la participation des F-35 Lightning II américains, qui seront pour la première fois dans une manifestation civile.

Il est possible de voir le show gratuitement, mais pour être dans la partie centrale, la « drop zone » (au niveau du Birch State Park), il en coûte 34\$ (22\$ pour les enfants de 6 à 12 ans). Mais on peut aussi s'y rendre en bateau !

<http://fortlauderdaleairshow.com>



DELRAY YACHT CRUISES
801 East Atlantic Ave | DELRAY BEACH

Offrez-vous une escapade!
RÉSERVATION : 561.243.0686
www.DelrayYachtCruises.com

VENDREDI : Croisière-Coucher de soleil **DIMANCHE : Croisière-Brunch**
Croisière-Fêtes & Événements spéciaux (Action de grâce, Noël, etc.)

Croisières guidées de 2 heures
Du mardi au dimanche à 13h30
Adultes 25\$ - Aînés & Enfants 22\$

-3\$ par personne sur les croisières à 13h30 Exp. 31/12/16 Des restrictions s'appliquent

CROISIÈRES À L'ANNÉE | SPECTACLES LIVE | CROISIÈRES NOLISÉES | RÉSERVATIONS NÉCESSAIRES

VOTRE PUB DANS NOTRE Guide 2016

Si vous souhaitez que votre entreprise soit vue des expatriés francophones de Floride, mais aussi des 1,5 millions de touristes francophones qui viennent chaque année visiter le Sunshine State, Le Guide de la Floride est la bonne solution.

LES PUBLICITÉS SONT À PARTIR DE 90\$, MAIS IL FAUT LES RÉSERVER AVANT LA MI-JUIN !

Tout contact commercial : Diane Ledoux
+1 954.598.5075 - contact@courrierdefloride.com



Pour voir l'édition 2015-2016 :
www.courrierdefloride.com/la-floride-guide-de-voyage/

FABBY'S BAR & GRILL



SPÉCIALITÉS DU QUÉBEC

Poutine • Pâté chinois
Pâté au poulet & au saumon
Tourtière • Tarte au sucre • Etc.
APÉRO : 4@7

VOTRE NOUVEAU RENDEZ-VOUS!

Nouveau chef • Nouvelle cuisine
Entièrement rénové

Musique LIVE du mercredi au dimanche!

MENU EN LIGNE

Petit déjeuner
Lunch • Dîner
Brunch le dimanche
Ouvert de 7:00 am à la fermeture

Bonne table... Bon vin...
CHEZ FABBY'S
On est tous célèbres!!!

1821 Mayo St. | HOLLYWOOD | 954.391.7296

www.FabbysBarAndGrill.com

Authentique cuisine française

11h-14h30
17h-21h
Du mardi au samedi

Bistro
Escargot

MENU PROMOTION 24⁵⁰\$
Entrée, plat & dessert



1506 E Commercial Blvd. | OAKLAND PARK

www.EscargotBistro.com 754.206.4116

PISTACHE

VIVE L'ÉTÉ!



LE LUNDI DES MOULES

MOULES À VOLONTÉ!
PLUSIEURS RECETTES AU CHOIX

*Tarif plat principal de moules frites

FÊTE DU VIN

(TOUS LES MERCREDIS)

50% SUR TOUTES LES BOUTEILLES*

*Champagne et vins de réserve 20% seulement

**Avec achat d'un plat principal

101 N CLEMATIS ST | WEST PALM BEACH
561.833.5090 | PISTACHEWPB.COM

Festivals en Mai

Du 30 avril au 1^{er} mai

Welcome to Rockville à Jacksonville

welcometorockvillefestival.com

Les 6 et 7 mai

Jacksonville Funk Fest

jacksonville.funkfesttour.com

Le 7 mai

Panacea Blue Crab Festival

www.bluecrabfest.com

Le 7 mai

Form Fashion & Music Festival à Miami

http://form.miami

Les 7 et 14 mai

Viva la Música à Tampa

http://seaworldparks.com/en/seaworld-orlando/events/viva-la-musica/

Du 8 au 9 mai

Big Guava Music Festival à Tampa

www.bigguavafest.com

Du 8 au 21 mai

Amelia Island Chamber Music Festival

www.ameliainlandchambermusicfestival.com

Les 9 et 10 mai

Taste of Pinellas à St Petersburg

www.tasteofpinellas.com

Du 12 au 15 mai

Rock by the Sea à Saint George Island

www.rockbythesea.org

Du 13 au 15 mai

Expo Sentir Cuba à Miami

www.sentiracuba.com

Le 14 mai

Blueberry Festival à Clermont

http://southernhillfarms.com/calendar/blueberry-festival-of-greater-orlando

Du 20 au 22 mai

Great American Burgerfest à St Augustine

www.greatamericanburgerfest.com

Le 20 mai

Jacksonville Craft and Import Beer Festival

www.beerfestjax.com

Le 21 mai

Newberry Watermelon Festival

http://newberrywatermelonfestival.com

Le 21 mai

The Good Life Festival à Groveland

www.thegoodlifefest.com

Le 26 mai

Boynton Beach Food, Wine & Brew Festival

http://www.boyntonbeach.org/index.php?src=events&srctype=detail&refno=33970

Du 26 au 29 mai

Jacksonville Jazz Festival

http://jacksonvillejazzfest.com

Du 27 au 29 mai

Country 500 à Daytona Beach

www.country500.com

Du 27 au 30 mai

Fort Lauderdale Home Show

www.homeshow.net

Les 28 et 29 mai

Sunset Music Festival à Tampa

http://smttampa.com

Le 28 mai

Tampa Bay Margarita Festival

www.tampamargaritafest.com

Le 28 mai

Beneath the Waves Film Festival à Homestead

http://beneaththewaves.org/film-festivals/

Le 29 mai

Best of the Best Music Fest à Miami

www.bestofthebestconcert.com



Assistez à la remise de Légions d'Honneur sur un porte-avions

Le consul de France, Philippe Létriliart, remettra les insignes de la Légion d'Honneur à 5 vétérans de la Seconde Guerre Mondiale le **7 mai prochain** à 10h à bord de l'immense porte-avion USS Bataan amarré à Port Everglades (Fort Lauderdale). La cérémonie étant publique (et gratuite), vous pouvez vous inscrire auprès de alice.lezcano@diplomatie.gouv.fr. Ce sera l'occasion à la fois de célébrer les héros de 39-45, mais aussi celle, unique, de visiter ce prestigieux navire de guerre.

Port Everglades, 1850 Eller Dr. - Ft Lauderdale, FL 33316

- Les inscriptions doivent être faites avant le 3 mai.

- Elle doivent mentionner votre nom tel que figuré sur le document que vous présenterez à l'entrée du port.

- Elles doivent mentionner soit les 4 derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale, soit votre numéro de passeport. A l'entrée du port vous devrez présenter la pièce d'identité comportant ce même numéro, sinon les militaires ne vous laisseront pas rentrer.

Camps d'été

de Petits Ecoliers à Miami

Les "Summer Camps" de l'APEM (Association Petits Ecoliers) reprennent cet été :

- A Weston du **5 au 15 juillet**

- A Miami Shores du **1^{er} au 12 août**

Les enfants (de 4 à 10 ans) pourront explorer EN FRANCAIS la culture et l'histoire de France, chaque jour de 9h à 11h, avec les profs de cette association réputée de Miami. Tarif : 250\$ la semaine + 35\$ d'inscription (-10% pour les enfants de même famille).

www.petitsecoliersmiami.com

954 369 5615 - info@petitsecoliersmiami.com

Michel Boujenah à Miami le 15 mai

L'un des humoristes favoris des francophones arrive en tournée aux Etats-Unis. Il avait dû annuler en décembre dernier, mais cette fois-ci il sera bien là !

La tournée est produite par Silverprod et Entourage Entertainment Corp. Ces organisateurs de spectacle ont annoncé les spectacles sur leur page Facebook, mais pas encore les salles, ni l'adresse des billetteries.

Michel Boujenah écrit lui-même tous ses one man show. Originaire de Tunisie, il a débuté sa carrière au théâtre en 1972, et est devenu célèbre en 1984 grâce au film de Coline Serreau, « Trois Hommes et un Couffin ». Il alterne depuis lors les comédies sur grand écran et les spectacles seul sur scène où il décrit avec tendresse et un humour décalé les mœurs de nos sociétés. Il vient aux Etats-Unis présenter son spectacle « Ma vie Rêvée ». « J'ai toujours pensé qu'il était plus passionnant de rêver sa vie que de la vivre. Alors je peux devenir un vrai « héros » puisque j'invente ma vie, et si je l'imagine cette vie que je n'ai pas vécue, alors tout est possible. Et puis on va rire, je ferais tout pour cela puisque je me demande souvent si j'écris pour faire rire ou si je fais rire pour écrire. Qu'importe si vous tous passez un beau moment rempli d'émotion. »

www.michelboujenahusa.com - www.michelboujenah.fr

L'humoriste se produira sur la scène du Fillmore de Miami Beach le 15 mai à 20h. Pour réserver :

http://concerts.livenation.com/michel-boujenah-miami-beach-florida-12-08-2015/event/0D004ECFA1B47AC1



Sorties Ciné de Mai

Retrouvez toutes les sorties de films aux Etats-Unis avec les bandes-annonces sur notre page www.courrierdefloride.com/tag/cinema/

Le 6 mai :

CAPTAIN AMERICA: CIVIL WAR



Des interférences politiques au sein des Avengers provoquent une crise entre les anciens alliés Captain America et Iron Man. Brrr !
Un film d'Anthony et Joe Russo, avec Tom Holland, Scarlett Johansson, Elizabeth Olsen, Chris Evans

Le 13 mai :

THE LOBSTER



Ca c'est du synopsis : « Dans un proche futur, les personnes célibataires, selon les lois en vigueur, sont envoyées à l'Hôtel, où elles sont obligées de trouver un partenaire sous quarante-cinq jours... sous peine de se transformer en bêtes et d'être envoyés dans la forêt » !!!

Un film de Yorgos Lanthimos, avec Jacqueline Abrahams, Roger Ashton-Griffiths, Jessica Barden, Olivia Colman.

Le 20 mai :
THE ANGRY BIRDS MOVIE



Découvrez pourquoi les oiseaux sont tant en colère. Quand une île peuplée d'oiseaux heureux est visitée par de mystérieux cochons verts volants... Red, Chuck et Bomb mènent l'enquête !
Un film d'animation de Clay Kaytis et Fergal Reilly.

Le 20 mai :
NEIGHBORS 2: SORORITY RISING



Alors qu'une nouvelle famille - encore plus débauchée que la précédente - vient s'installer à côté de chez eux, Mac et Kelly doivent

demander l'aide de leur ancien ennemi, Teddy.
Un film de Nicholas Stoller, avec Chloë Grace Moretz, Zac Efron

Le 20 mai :
THE NICE GUYS



Dans le Los-Angeles des années 1970, un détective privé enquêtré sur le suicide apparent d'une étoile (palissante) du porno... et découvre un complot.
Un film de Shane Black, avec Ryan Gosling, Matt Bomer, Russell Crowe, Kim Basinger

Le 27 mai :

X-MEN: APOCALYPSE

Apocalypse, le premier de tous les mutants, vénéré comme un dieu il y a des millénaires, se réveille dans les années 1980 dans un monde qui a bien changé. Il fait de Magnéto, Psylocke, Tornade et Archangel ses quatre cavaliers de l'Apocalypse, afin de fonder un

monde tel qu'il le conçoit et sur lequel il régnerait en maître. Face à lui vont se dresser Raven (alias Mystique) et Charles Xavier qui dirige une nouvelle équipe de mutants composée entre autres du Fauve, et de Diablo, Jean Grey et Cyclope.

Un film de Bryan Singer, avec Jennifer Lawrence, Sophie Turner, Olivia Munn, Oscar Isaac

Le 27 mai :

ALICE THROUGH THE LOOKING GLASS



Alice retourne au Pays des Merveilles et voyage dans le temps pour sauver le Chapelier Fou.
Un film de James Bobin, avec Johnny Depp, Anne Hathaway, Alan Rickman, Helena Bonham Carter.

« Le Jour du Drapeau » à Miami : la grande fête haïtienne durant tout le mois de mai !



Le «jour du drapeau haïtien», si apprécié de la communauté, est fêté chaque 18 mai par les Haïtiens du monde entier. Aux Etats-Unis, et particulièrement en Floride, la fête a été étendue à tout le mois de mai. Cette année le lancement aura lieu le 1er mai par une cérémonie d'ouverture en présence de Jean Monestime, chairman de Miami-Dade, à l'Ice Palace Studio (sur invitation).

Le 14 mai Taste of Haïti

Voici une belle fête où des milliers de personnes parlent français ! Ce sera la 4ème édition de Taste of Haïti devant le MOCA (musée) de North-Miami. Vous y trouverez des dizaines et des dizaines de stands célébrant la cuisine haïtienne et caribéenne, dans une ambiance fantastique, entre autres grâce aux concerts qui se déroulent au long de la journée (14h-22h). Un concours de cuisine est aussi organisé entre les différents chefs participant. Depuis le tremblement de terre qui a dévasté l'île, The Haitian Culinary Alliance (HCA) contribue, entre autres grâce à cet événement, à populariser la culture haïtienne en faisant connaître sa gastronomie.

MOCA PLAZA - 770 NE 125th St.
North Miami Beach FL 33161
www.tasteofhaitiusa.com
www.facebook.com/TasteOfHaitiUSA/

Le 15 mai : Chardavoine's Creole Jazz Project

Le guitariste Jean Chardavoine, haïtien de Brooklyn, a apporté un nouveau souffle au jazz caribéen. Vous pouvez venir l'entendre gratuitement à 14h sur :

COLLINS PARK
2200 COLLINS AVENUE
MIAMI BEACH, FL 33139
305/332-2623

www.globalartsproject.org/event/celebrating-haitian-flag-day-chardavoines-creole-jazz-project/



Le drapeau Haïtien en peinture murale à Little Haïti.

Le 21 mai Festival de Compas Haïtien

Et ce sera la 18ème édition pour le festival, qui est le plus grand des

Etats-Unis pour ce célèbre style de musique dansante haïtienne. Cette année il revient à sa source originelle sur Bayfront Park où il accueillera de nouveau plus de 25000 personnes afin d'assister aux concerts de Djakout #1, Twice, Carimi, Klass, Nu look, Kreyol La, Disip, K-Zino, Gardy, Girault, Nicky Mix, Francky Mixalot, Valmix, Power Mix, and hosting by DJ Greo and DJ Gousse. Les billets sont à partir de 40\$.

BAYFRONT PARK
301 N. BISCAYNE BLVD.
MIAMI, FL 33132

www.compasfestival.net

Le 27 mai Concert de Jean Caze au MOCA

Jean Caze a promené sa trompette avec les plus grands artistes, comme Herbie Hancock,



Najee, Arturo Sandoval, Roberta Flack, Al Jarreau, ou George Duke (entre autres). Et le trompettiste haïtien est lui-même un très grand ! Il se produira à 20h au :

MUSEUM OF CONTEMPORARY ART (MOCA)
770 NE 125TH ST.
NORTH MIAMI, FL 33161
305/893-6211

www.mocanomi.org

Le 29 mai Foire au Livre Haïtien Caribéen

C'est la 4ème année consécutive que cette très belle fête du livre est organisée par la Sosyete Koukouy, autour de ce que les Haïtiens (et autres francophones des Caraïbes) ont de plus cher : leur culture. Cette année ce sera donc le 29 mai, de 11h à 19h, que vous pourrez vous retrouver au Cultural Complex ! Le livre sera évidemment à l'honneur avec ses auteurs et historiens, mais pas seulement : peintres, danseurs, musiciens, activités pour les enfants et bien entendu des mets caribéens seront là pour vous régaler !



Jan Mapou

LITTLE HAITI CULTURAL COMPLEX
212 NE 59TH TERRACE
MIAMI, FL 33137
305/960-2969

<http://littlehaiticulturalcenter.com>

www.miamibookfair.com

www.sosyetekoukouy.org

mapoujan@bellsouth.net

305-757-9922

Pour des infos quotidiennes, rejoignez-nous sur Facebook !



www.facebook.com/courriendifloride

Concerts en Mai



GIpsy KINGS

Latin

- Le 1er mai : St Augustine
- Le 2 mai : St Petersburg

CHRIS ISAAK

1er mai - Rock and Pop
Capitol Theatre, Clearwater

THE SMASHING PUMPKINS

1er mai - Alternatif & Indie
Au-Rene Theater, Ft Lauderdale

DEF LEPPARD WITH STYX

2 mai - Hard Rock/Metal
Bay Center, Pensacola

PAT BENATAR

4 mai - Rock and Pop
Sunrise Theatre, Fort Pierce

CURREN\$Y WITH FUTURE

6 mai - Rap & Hip-Hop
Mana Wynwood, Miami

TY DOLLA \$IGN

6 mai - Rap & Hip-Hop
Mana Wynwood - Miami

BONEY JAMES

10 mai - Jazz and Blues
Hard Rock Live, Hollywood

FLORENCE & THE MACHINE

Rock and Pop

- Le 13 mai : AAA Miami
- Le 14 mai : Orlando

FONSECA

14 mai - Latin
The Fillmore, Miami Beach

R. KELLY

R&B/ Soul

- Le 26 mai : Jacksonville
- Le 27 mai : Tampa
- Le 28 mai : AAA Miami



Pat Benatar

PANETERIE

café • pâtisserie française

petit DÉJEUNER



DOWNTOWN WPB
205 CLEMATIS ST
561.223.2992

DELRAY BEACH
16950 N JOG RD
561.403.5192

PANETERIE.COM

Cafétéria | Boulangerie | Épicerie fine

PETIT DÉJEUNER & LUNCH 7h30 - 16h

Deux spécialités du jour !

CAFÉ Nosh
By Le Petit Paris

Nous parlons français

Presidential Circle - HOLLYWOOD
4000 Hollywood Blvd. | 954.842.2848

Panini | Soupe | Salade | Burger
Sandwich roulé | Quesadilla
Croque-monsieur & madame
Soupe à l'oignon | Quiche
Fromages | Fruits | Macarons

[LePetitParisHollywood](https://www.facebook.com/LePetitParisHollywood)

Mar-Jeu 11h-20h | Ven-Sam 11h-22h | Dim 11h-14h | Fermé le Lundi

la Bonne Adresse
HANDMADE FRENCH PATISSERIE & CHOCOLATERIE Café

Pâtisserie & Chocolaterie artisanale française...
POUR RÉGALER PETITS & GRANDS !

2003 Harrison St., HOLLYWOOD
954.927.6458

RAYON PÂTISSERIE
Éclairs | Petits choux
Chouquettes | Tartes | Etc.

RAYON SALÉS
Pour le lunch - À venir
Éclairs (saumon/pomme verte, etc.)
Tartes | Cakes | Quiches | Salades | Etc.

RAYON CONFISERIES & CHOCOLATS

DAIRY BELLE
ICE CREAM

Poutine . Hot dogs steamés & toastés . Hot Chicken . Guédilles
Hamburgers . Spaghetti maison . Vraie crème glacée molle

Une institution francophone depuis 1998

DANIA BEACH

118 N. Federal Hwy - 954.920.3330 - www.dairybelleicecream.com

Ouvert : 11h-22h
Fermé : les lundis

La Flambée

Lundi-Samedi : LUNCH & DÎNER | Dimanche : FERMÉ

Raclette électrique/charbon de bois
Fondue savoyarde & bourguignonne
Pierrade | Braséradé
Potence flambée au cognac
Soupe à l'oignon | Quiches | Etc.

HOLLYWOOD

2051 Hollywood Blvd. [f 954.613.5726](https://www.facebook.com/954.613.5726)

SEA restaurant

235 Commercial Blvd., #105
Lauderdale-by-the-Sea
954.533.2580

Lunch : Mar-Ven 11h30 - 14h
Diner : Lun-Sam 17h - 22h

Spécialités Poissons | Cuisine française
Desserts faits maison

www.seatherestaurant.com

ÉVÉNEMENTS | MENUS | RÉSERVATION EN LIGNE

OpenTable [f](https://www.facebook.com/seatherestaurant)



Début avril c'était la Kermesse des écoles françaises de Hollywood et de Cooper City !



Durant sa mission commerciale en Floride, la CCQF accueillait une douzaine de belles entreprises québécoises désireuses de découvrir les possibilités économiques d'une implantation en Floride.



Edouard (restaurant Le Rendez-Vous) et Lola (agent d'artiste) lors de la soirée vernissage de l'exposition VOID à Palm Beach que vous pouvez toujours aller voir au Rendez-Vous !



Marcel Racicot, co-président de la Chambre de Commerce Québec-Floride (CCQF), entouré de son équipe de choc (Jade, Vanessa et Marie-Isabelle), pour aller voir Montréal affronter les Panthers de Floride.



Tomas J. Abreu (consul de Monaco), Louise Léger (consule du Canada) et Manuel Molina (consul de Belgique) lors de l'expo Joël Moëns de Hase à la Markowicz Gallery.



C'est lors de leur dernier souper-rencontre de la saison que Les Diplomates (association des femmes francophones de Floride) ont remis à Hope South Florida un chèque de 12 000\$ représentant ce qu'elles ont amassé pour l'année. www.lesdiplomatesfl.com



Le consul de France a remis les insignes de Chevalier dans l'ordre de la Légion d'honneur à Orlando le 15 avril à 13 anciens combattants, en présence de plusieurs élus locaux américains.



Vendredi 22 avril, les associations françaises et francophones de Floride ont organisé une réception au Lycée franco-américain (LFA) de Cooper City afin de célébrer les 30 ans du Consulat général de France à Miami.



Le sculpteur Français François Duerinckx (à gauche) avec Franck Bondrille, à la Macaya Gallery de Miami pour l'exposition Blooming Beauties que vous pouvez toujours aller voir !

OFFRE D'EMPLOI



Est à la recherche d'un(e) bon(ne) **assistant(e)** capable de travailler sous pression et doué(e) en multi-tâches.

- Horaire flexible
- Disponible la semaine comme la fin de semaine
- Rémunération : 500\$/semaine

Si intéressé(e), transmettre un courriel à lisacooper222@outlook.com

Dîner de Gala de la FACC le 19 mai à Miami

C'est l'un des événements annuels les plus importants pour la chambre de commerce franco-américaine de Miami (FACC), le dîner de gala du printemps ! Il permet aux chefs d'entreprises français, américains et à tous leurs amis de se retrouver dans une ambiance sympathique autour d'un dîner haut de gamme, mais aussi de récompenser les entreprises créatives grâce aux « Innovation Awards ».

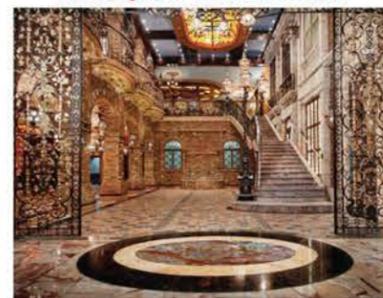
Cette année le gala se déroulera le 19 mai à 19h dans le cadre magnifique du Cruz Building, à Coconut Grove, et ce sera le chef Thierry Isambert qui régèlera. Le gala de la FACC est, comme toujours, placé sous le patronage du Consulat de



Philippe Létriliart (consul de France) avec Séverine Gianese-Pittman et Pascale Villet (pdte. et dir. de la FACC) lors du dîner de gala 2015.

France. Tout le monde peut venir et tout le monde peut devenir sponsor de l'événement ! Il y a une réduction pour ceux qui

s'inscrivent avant le 1^{er} mai.
CRUZ BUILDING
3157 Commodore Plaza, Coconut Grove
www.faccmiami.com/se/events/annual-gala-2016/save-the-date/



Le Cruz Building de Miami



Service aéromédical axé sur le patient

GRATUIT
pour les membres!

NOUS CONNAISSONS LA VALEUR DE LA VIE...



Si vous tombez malade ou êtes blessé, laissez un de nos professionnels de la santé, infirmiers ou médecins vous accompagner pour retourner au pays.

POUR INFORMATION :

1-855-748-2211 – info@airrivac.com
www.airrivac.com

Devenez membre d'AirRivac à partir de 75\$ par année avec assurance couvrant les frais ou 325\$ sans assurance (type individuel)

- Retour au pays résidentiel accompagné d'une Escorte médicale sur un vol commercial partout au Canada & USA
- Service d'un conducteur pour le rapatriement de votre VR à votre résidence partout au Canada & USA

Ayez l'esprit en paix!



Les consulats et les droits des ressortissants étrangers

À l'occasion du trentième anniversaire du Consulat Général de France à Miami, c'est le moment propice pour féliciter la France, mais aussi pour examiner les fonctions consulaires.

De manière générale, elles ont été fixées par une convention internationale, celle de Vienne de 1963, dans son Article 5. Les fonctions consulaires sont nombreuses, y compris sa fonction primordiale : être protectrice des intérêts de l'Etat et de ses ressortissants, dont le nombre est en essor constant depuis ces 30 dernières années, correspondant à l'établissement du poste consulaire français à Miami.

En même temps, une autre fonction consulaire importante est de favoriser le développement de relations commerciales, économiques, culturelles et scientifiques entre l'Etat d'envoi et l'Etat de résidence, et de promouvoir



Par Me DAVID WILLIG
Avocat d'immigration aux barreaux de Paris et de Miami, et notaire

de toute autre manière des relations amicales entre les pays dans le cadre des dispositions de la convention de Vienne.

Les relations amicales avec l'Etat de résidence peuvent être d'importance particulière. Sous l'égide de la Convention de Vienne, un poste consulaire, étant un poste diplomatique,

constitue une figure qui relève du droit international public.

La Convention met en relief à plusieurs reprises les limites des fonctions consulaires face aux lois et règlements de l'Etat de résidence. Par exemple, la Convention admet qu'une fonction consulaire consiste à représenter les ressortissants de l'Etat d'envoi, ou de prendre des dispositions afin d'assurer leur représentation appropriée devant les tribunaux ou les autres autorités de l'Etat de résidence. Mais cette fonction, selon la même convention, s'exerce sous réserve des pratiques et procédures en vigueur dans l'Etat de résidence, d'où l'avantage de bons contacts ancrés sur place.

Pour aider ses ressortissants, le consul propose le choix, généreusement élargi, d'un avocat qui pourra vous défendre et dont vous devrez rémunérer les prestations. Malheureusement,

et malgré tout, en Floride, votre défense ne sera assurée par un avocat commis d'office que si vous arrivez à satisfaire des critères financiers, surtout hors les juridictions répressives.

Pour ceux qui ne sont pas naturalisés américains, le besoin réel d'un avocat d'office peut même se heurter avec les conditions de la situation d'immigration.

Et pour terminer, il y a l'avertissement, énoncé avec une certaine gravité dans l'édition actualisée et numérique du Livret du Français à l'Etranger, que l'indépendance du pouvoir judiciaire interdit toute immixtion des consulats dans le cours de la justice.

Me David WILLIG
2837 SW 3rd Ave, Miami, FL
(305) 860-1881
interlawlink@aol.com
floridavocat.com

Appelez-nous pour plus d'infos !
561.479.8266

FRENCH AMERICAN INTERNATIONAL SCHOOL
BOCA RATON

Une école primaire par immersion complète !

2500 NW 5TH AVENUE • BOCA RATON, FL 33431
www.FrenchAmericanSchoolBocaRaton.org

La CCQF accompagne aussi les Floridiens vers le Québec

Après le succès de ses 8 missions commerciales en Floride des dernières années, la Chambre de commerce Québec-Floride (CCQF) ajoute une nouveauté à son programme : une mission commerciale multisectionnelle au Québec. Du 25 au 27 mai prochain, la CCQF y accompagnera une dizaine de compagnies floridiennes intéressées à investir ou à créer des partenariats d'affaires sur le marché québécois.

« Cette mission au Québec sera idéale pour la création d'ententes économiques et commerciales entre les entreprises d'ici et celles de la Floride. Les partenariats réalisés lors de la dernière mission en Floride nous indiquent que la relation entre ces deux marchés est en pleine croissance! », souligne le président de la CCQF, Me Marcel Racicot.

D'abord à Montréal, puis à Québec, les journées des participants seront divisées entre des rendez-vous d'affaires privés, des activités de réseautage et des séminaires avec des agences locales de développement économique et des représentants du gouvernement. Les participants, issus de divers secteurs d'activités, rencontreront aussi des professionnels qui leur expliqueront comment faire affaires avec le Québec.

Si vous êtes intéressé à faire partie de cette délégation d'affaires floridiennes, consultez le www.ccquebecflorida.com.

La CCQF vise à soutenir le développement commercial d'entreprises établies en Floride et au Québec, en assurant à ses membres un service de réseautage et de développement de marché tout au long de l'année sur les deux territoires.

ALCOOLIKES ANONYMES

14 réunions en français par semaine durant la saison, et 1 par semaine toute l'année à Pompano.
Contact AA : 954-695-8073

MIAMI

La Division Française de l'association Dante Alighieri organisera le 13 mai une soirée « Histoire de France » animée par Jean-Paul Guis. SOCIETA' DANTE ALIGHIERI
300 Aragon Avenue, Suite 100,
Coral Gables, FL-33134
www.dantemiami.org/french.html

Le film "La loi du Marché", réalisé en 2015 par Stéphane Brizé, avec Vincent Lindon, Yves Ory et Karine De Mirbeck, sera à l'affiche du Tower Theater du 6 au 12 mai.
www.towertheatremiami.com

NAPLES

Le 9 avril, l'Alliance Française de Naples tenait son assemblée générale, et Denyse Jenkins a été réélue présidente. Greg Weber et Gene Jenkins ont été élus au board des directeurs. Jaime Nha Tran a été élu "volontaire de l'année 2015". www.afnaples.org

ORLANDO

FABCO (French-American Business Council) organise une Soirée Tango le 21 mai à 19h sous le titre "Une Nuit à Buenos Aires". Une classe pour débutants se déroulera à 19h, et il y aura un show de Richard et Melina Lucia. Ca se passera au Lorraine's Dance Studio : 1720 N. Goldenrod Rd Unit 7, Orlando FL 32807. RSVP to Axelle@GlobalAxelle.com
www.fabco.us/events

PINELLAS COUNTY

Le 20 mars, le Cercle Français de Pinellas County tenait son assemblée générale. Ont été élus : Kent Keible (président), Leyla Stewart (vice-présidente), Robert Perkins (trésorier), Chi Cook (secrétaire), Kathy Mc Laughlin, Sharon Dante et Diane CorneLoup (toutes trois directrices). Repas à la fortune du pot le 15 mai à 12h30, avec conversation et ballade sur la plage. 17408 Gulf Blvd. Communal Party Room, Redington Shores, FL. Le Club fournira le vin.
www.cfpinellas.com

ST PETERSBURG

Le Sunscreen Film Festival bat son plein à St Pete, et c'est l'occasion pour FRAMCO d'organiser un cocktail afin d'honorer le réalisateur Olivier Jahan, le 29 avril à 19h à la Cassis American Brasserie : 170 Beach Dr. NE - St, Petersburg, FL 33701
www.framco.org

leCourrier

TOUTES VOS ANNONCES SONT GRATUITES !
Envoyez-les par email à redac.courrierdefloride@gmail.com

PRESSE FRANCAISE : Vous pouvez trouver tous les journaux français (et le Courrier de Floride) à la LIBRAIRIE MAPOU DE MIAMI : 5919 NE 2nd Ave, Miami, FL

Triste antiaméricanisme

OPINION - Loin de la caricature qu'on en fait parfois, les Français sont souvent capables d'opinions pondérées... Mais il ne semble pas que ce soit le cas quand il s'agit de parler des Etats-Unis d'Amérique.

Sur ce sujet il y a, d'une part, les fans inconditionnels comme Guy Sorman et son livre « Made in USA » (2004)... mais ils sont loin d'être majoritaires (et c'est d'ailleurs en cela que le livre de Sorman était courageux, remettant pas mal de choses à leurs places). Et puis de l'autre côté, il y a l'anti-américanisme plus ou moins primaire. Il ne s'agit pas du tout d'un phénomène nouveau, mais il connaît parfois des regains à mesure que la société française rencontre des crises et le besoin de boucs émissaires qui leurs sont inhérentes. Idolâtrie atlantiste et rage raciste anti-américaine peuvent s'avérer tout également fatigantes.

Néanmoins, quand un livre (« Triste Amérique » Ed. Les Arènes) est annoncé le mois dernier sous la plume de Michel Floquet, directeur adjoint de l'information sur la plus importante chaîne de télévision française (TF1) après avoir été pendant 5 ans le correspondant de cette chaîne dans la capitale américaine... on se prête à rêver d'avoir droit à un essai critique intéressant sur les Etats-Unis, loin de la caricature. Peine perdue : c'est pire que ce qui fut écrit par le passé.

Après un premier chapitre « inspiré » des travaux de l'économiste Thomas Piketty (qui explique que les 5% d'américains les plus riches captent la moitié des richesses du pays), Michel Floquet enfila les poncifs sur les Etats-Unis, au point de consacrer 17 pages au fait qu'ils ont « génocidé » les « Indiens »! Les journalistes français en poste à Washington restent probablement trop souvent assis devant un écran vert sur lequel est projeté par les techniciens de la chaîne la même image trop figée de la Maison-Blanche... Vous voulez



apprendre quelque chose sur l'Amérique d'aujourd'hui? Passez votre chemin ! Néanmoins, nous recensons tout de même ce livre car il dépasse l'entendement : il est moins modéré que tout ce que Joseph Staline et Fidel Castro ont pu écrire sur les USA !

REVUE DE DETAIL

De façon générale, Michel Floquet capte une règle ubuesque régissant une petite communauté ou une université américaine (les Américains sont très forts en règlements loufoques), et laisse ensuite penser qu'il s'agirait d'une généralité aux Etats-Unis. Ainsi, entre autres hallucinations (il y en a dans tous les paragraphes) sur les Etats-Unis, il serait « interdit de parler du réchauffement climatique ». L'auteur oublie, entre autres millions de participants à ce débat, que Bernie Sanders, Hillary Clinton ou Barack Obama (qui n'est autre que le président du pays) en parlent de manière quasi-quotidienne depuis des années.

Mais par delà ces exposés pris par le petit bout de la lorgnette, il est des thèses très dangereuses dans son livre. Ainsi, page 69 : « Il n'y a dans ce pays guère de volonté de se mélanger à des gens différents. C'est même très largement ressenti comme insupportable. Une des conséquences les plus frappantes en est la rareté des couples mixtes. Si la quasi-totalité des Noirs américains ont plus ou moins du sang blanc, c'est la conséquence des viols de la période esclavagiste. Non d'un métissage actuel. » Avant de se contredire dans la phrase suivant immédiatement : « Dans ce pays où les statistiques ethniques sont autorisées et largement pratiquées, on a une vision à peu près claire des unions mixtes. Elles ont certes plus que doublé entre 1980 et aujourd'hui, passant de 6,7 % à presque 15 % ». Arrivé à ce point de clairvoyance, ce n'est plus un antiaméricanisme light, mais ça ressemble à du racisme à l'encontre des

Américains. Qu'on en juge : « On a le sentiment que les Américains s'évitent. Jamais de contact visuel par exemple. Et si par hasard vous croisez le regard d'un inconnu, il se sentira obligé de vous dire bonjour pour sortir du profond malaise dans lequel cette situation le plonge. Si quelqu'un vous tient la porte, ce qui est rare, il sera terriblement surpris que vous lui disiez merci et répondra, d'un ton embarrassé, par un « hum hum ». Si une voiture se trouve bloquée sur un passage pour piétons, son conducteur restera les yeux rivés sur son pare-brise, sans un regard pour ceux qui le contourneront en faisant semblant, eux aussi, de ne pas le voir... » Et tout le livre est à l'avenant ! C'est ce qu'on peut appeler du journalisme d'investigation : un séjour à Washington entouré de tels psychopathes peut ainsi s'avérer plus dangereux qu'un reportage sur une route entre Bagdad et Damas !

EXURBITE I

Michel Floquet nous apprend encore que les Américains vivent majoritairement dans les « exurbs » (banlieues très éloignées des centres villes). Et que, évidemment, ces exurbs sont un monde terrifiant, consternant, maléfique. Il parle de « ségrégation résidentielle » aux USA, comme n'importe quel journaliste parisien n'ayant jamais passé le boulevard périphérique de sa vie pour aller voir les différences sociales et raciales entre Saint-Denis et la Rive Gauche de la capitale française ! Mais avant d'en arriver aux « exurbs », les Américains sont passés par les universités : « Le monde universitaire est un condensé de la société américaine. Un monde largement déshumanisé régi par les rapports de force et la violence. » Tout est à l'avenant dans son livre qui s'en prend à une société toute entière dès ses premières pages.

L'Amérique est une éternelle adolescence pleine de défauts. Il est toujours intéressant de les noter (ce que fait régulièrement Le Courrier). Mais, décidément, on attend toujours en France un travail équilibré qui puisse en traiter, sans arrière-pensées quasi-religieuses

de par leurs caractères sanctifiantes ou excommuniantes. Il semblerait qu'il y ait aussi en France un problème de compréhension des modèles politiques non-étatiques : les défauts des étrangers doivent ainsi forcément être l'œuvre d'un Etat, ou d'un système, en tout cas d'une décision collective, voire d'un complot. Mais jamais la faute à pas-de-chance, jamais la faute à l'expérimentation, en l'occurrence celle d'une (jeune) liberté que les Américains aiment à faire passer avant toute autre chose. En ce, à partir du moment où (pour ces commentateurs français) les « tares américaines » sont inhérentes à ce pays, et concertées, l'Amérique ne peut et ne pourra donc jamais s'en défaire, se réformer. Le reaganisme faisant pour l'auteur partie de ces tares, il est assez surprenant de constater que les reaganiens vont en 2016 de nouveau perdre l'élection présidentielle, et ce pour la 3^{ème} fois d'affilée. Les succès de Bernie Sanders sont de toute évidence anti-capitalistes, ceux d'Hillary Clinton sont réformistes, et ceux de Donald Trump incarnent des réflexes protectionnistes très opposés au reaganisme. Comme quoi... l'Amérique peut encore surprendre !

L'auteur aurait pu au moins se demander pourquoi les Etats-Unis constituent toujours le pays le plus attractif de la planète ; un pays où des centaines de millions d'étrangers souhaitent s'installer, et que très peu de personnes désirent quitter. Et Michel Floquet aurait pu aussi, au passage, comparer avec l'émigration française, de plus en plus nombreuse... et qui choisit très souvent de venir s'installer aux Etats-Unis. Nulle société n'étant parfaite, mieux vaut éviter les raccourcis et les diabolisations. D'ailleurs, le politiquement correct étant bien plus installé en France qu'aux Etats-Unis, la liberté d'expression y est très « encadrée » par les lois, notamment celles qui interdisent la parole raciste et l'exclusion. Alors, apparemment, quand un sujet du genre est toléré (en l'occurrence à l'encontre des Américains), certains ne se gênent pas pour mettre le paquet.

- Gwendal GAUTHIER

“Proud of our bilingual education !”

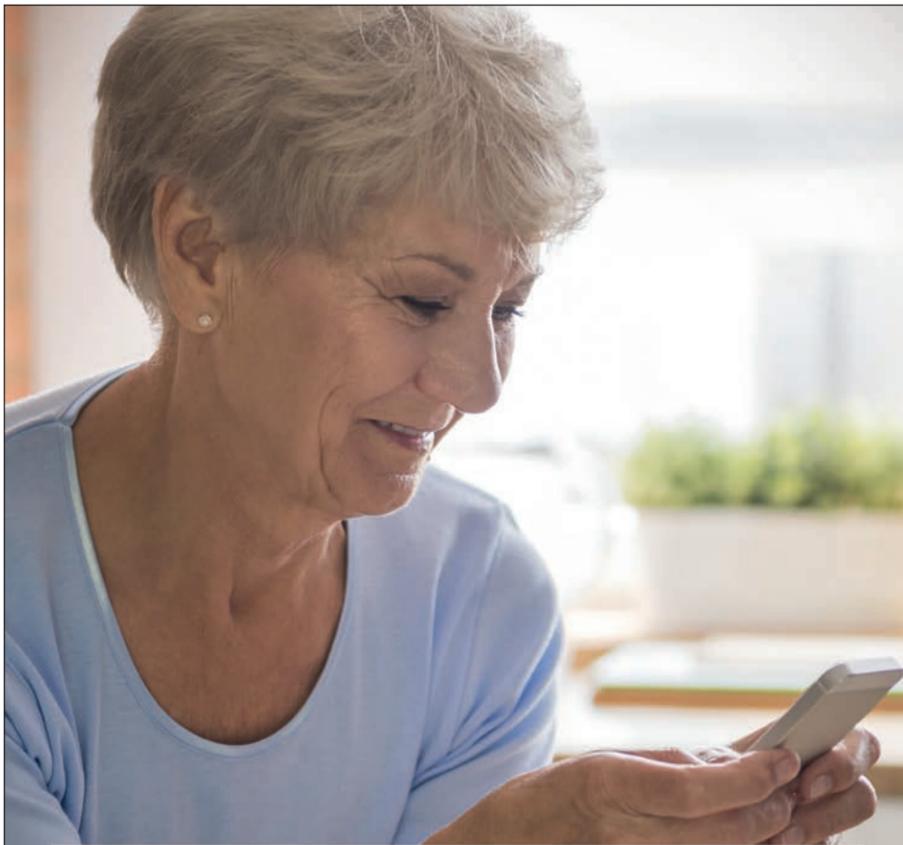
Programme d'Immersion à deux voies, anglais/français

Deux langues, deux cultures, une chance pour nos enfants en Floride

Les écoles francophones de Broward

Lycée Franco Américain - COOPER CITY
(de la maternelle au CM2)
LFA : 8900 Stirling Rd, Cooper City
(954) 237-0356 - www.LYCEEFRANCOAM.org

International School of Broward - HOLLYWOOD
(de la 6e à la Terminale)
ISB : 3100 NW 75th Ave, Hollywood
(954) 987-2026 - www.ISBCHARTERSCHOOL.org



**UN SERVICE
TOUJOURS
MIEUX ADAPTÉ
POUR MADELEINE**

Beaudry
JEUNE DE CŒUR

**TOUTES VOS TRANSACTIONS
POSSIBLES OÙ QUE VOUS
SOYEZ!**

- Maintenant quatre succursales dans le sud de la Floride
- Accès et dépôt de chèque par mobile sans frais*
- Retraits sans frais dans tous les guichets automatiques « Presto! » des supermarchés Publix
- Visites dans les communautés de la Floride avec la Vitrine Mobile Desjardins Bank

954 454-1001 ou 1 800 454-5058
desjardinsbank.com



* Pour les chèques tirés d'une institution américaine, jusqu'à concurrence de 2 500 \$US/jour.



KITCHEN
prospect

DESIGNER FRANÇAIS - 30 ANS D'EXPÉRIENCE

VOTRE CUISINE
HAUT DE GAMME
SUR MESURE
LIVRÉE EN UN MOIS

Le respect des convenances

CUISINES | SALLES DE BAINS
GARDE-ROBES | DRESSINGS
UNITÉS TÉLÉ

DEVIS PERSONNALISÉS GRATUITS

www.kitchenprospect.us



info@kitchenprospect.us

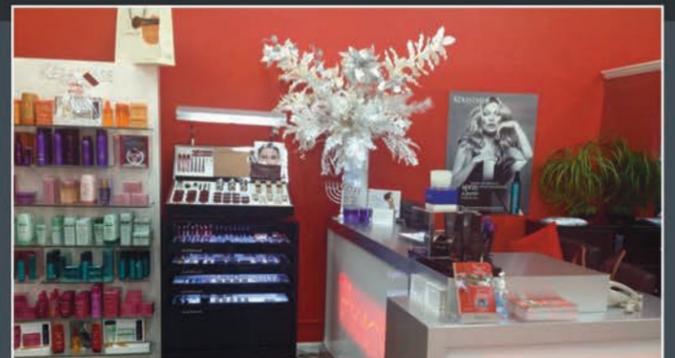
SALLE D'EXPOSITION

786.803.8547

6669 BISCAYNE BLVD. | MIAMI

UNE VISITE S'IMPOSE!

Pure
Salon & Spa



Pure Salon & Spa... les meilleurs coiffeurs de Boca East!

LES TOUTES DERNIÈRES TENDANCES

DES PRODUITS HAUT DE GAMME

UN SERVICE CINQ ÉTOILES

Un cadeau...

FÊTES DES MÈRES

... juste pour vous

Pure
Salon & Spa

20%
de réduction

sur facial, couleur
coupe & brushing

Sur mention de cette annonce



LES SERVICES **COIFFURE**



LES SERVICES **SPA**



LES EXTENSIONS **CHEVEU**

193 E. Palmetto Park Road
BOCA RATON

Coin Palmetto Park Rd. & Mizner Blvd.

M-V 9h-20h S 9h-18h

561.362.7102 | PureSalonBoca.com



L'ORÉAL
PARIS

KÉRASTASE
PARIS

freshMinerals